CRETEIL
VIVRE ENSEMBLE
Novembre 2005 - n° 256

Duathlon sur la Base de Loisirs

Sous les couleurs de la vitalité

DANS CE NUMERO

Photo : Jean-Michel Moglia

NOVEMBRE 2005
N° 256

Magazine d'information de la Ville de Créteil.

Place Salvador-Allende.
Tél. : 01 49 80 92 94
Site Internet : www.ville-creteil.fr

RÉDACTION
34, av. de la France-Libre,
94000 Créteil,
Tél. : 01 43 99 17 77
Fax : 01 43 99 50 39
information@ville-creteil.fr

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION
Laurent Cathala.
COMITÉ ÉDITORIAL
Charles Assouline, Catherine De Luca, Dominique Nicolas, Jean-Jacques Porcheron.
RÉDACTEUR EN CHEF
Olivier Bouard.
RÉDACTION GRAPHIQUE
Valéry Onana.
SECRÉTARIAT DE RÉDACTION
Dominique Vivent.
RESPONSABLE DE RUBRIQUES
Marie-Françoise Cano.
RÉDACTION
Célyne Bayt-Darcourt, Yvan Bernard, Grégory Curot, Estelle Ruet, Mylène Sacksick, Dominique Vivent.
PHOTOS
Laëtitia Doutre, Michel Escuriol, Jean-Michel Moglia.
PUBLICITÉ : 01 43 99 17 77
Suzy Ruet.
Imprimerie : ETC Yvetot.
Distribution : Médiapost.
Tél. : 01 56 74 13 90
Ce numéro a été tiré à 45 000 exemplaires.

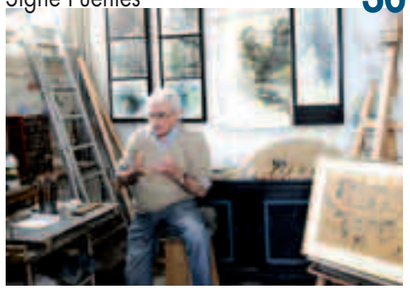
Chauffage urbain
Energie.
Diversifier ses propres ressources **16**

Bibliothèques

31
Voyages avec Jules Verne

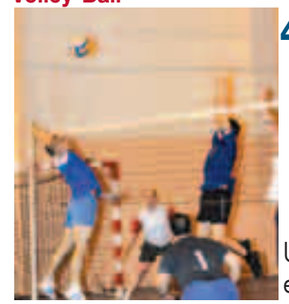
Cinéma
Images sans frontières **32**

Peinture
Signé Puentes **36**



Bénévolat
Pourquoi pas vous ? 24
Conseil municipal des enfants
Les nouveaux élus 2005.....25
Mémoire
"Découvrir… Les Philippines".....28
Enseignement
Cultivez votre savoir 29
Classes de découvertes
Dépaysement assuré.....30
Danse
D'invisibles courants 34
Culture
Les Rencontres font escale 35
Théâtre
Lepage invite Andersen.....37
Festival
Ecoutez-la conter.....38
Canoë-Kayak
Ludique et sportif.....39
Futsal
Cinq pour tous.....41

Volley-Ball



40
Un bel engagement

RUBRIQUES

La Ville 4
Le bloc-notes de Laurent Cathala 11
Les actualités de Créteil 12
Le Journal des Quartiers 19
Sports en revue 42
Découvrir
Les arts plastiques 44
Lire-Ecouter
Les nouveautés de la bibliothèque-discothèque 45
Expressions libres 46
Cinémas
Les films de novembre 50

La ville

Conférence

En écho à l'exposition "Klimt, Schiele, Moser, Kokoschka", qui se tient aux Galeries nationales du Grand Palais, à Paris, jusqu'en janvier prochain, la plasticienne Sylvie Testamarck consacrera sa prochaine conférence à "Gustav Klimt et la Vienne 1900". De Freud à Wittgenstein, la Vienne du début du siècle, en effet, joue un rôle essentiel dans la constitution de notre modernité. Gustav Klimt, en peinture, devient le chef de file de l'Art nouveau autrichien. Une époque passionnante à découvrir le samedi 10 décembre à 16h30 à la MJC Village (tél. : 01 48 99 38 03). Entrée : 6 € et 4,50 € (adhérents MJC).

ATELIER CHANSON

Pour aborder toutes les étapes de la vie d'une chanson, rejoignez l'atelier chanson initié par la MJC Village et La Cigale. Encadré par un musicien professionnel (claviers) et un auteur-compositeur-interprète (atelier d'écriture), il s'adresse aux adultes amateurs qui savent déjà chanter.
Il a lieu un dimanche par mois à la MJC, 57, rue du Général-Leclerc (tél. : 01 48 99 38 03). Participation : 258 € (Cristoliens) et 276 € (non-Cristoliens).
Un dimanche par mois à la MJC Village.

RENCONTRES

Dans un cadre convivial, l'Église protestante évangélique de Créteil vous invite à découvrir ou à examiner "Le fondement de la foi en Christ-Jésus". Les rencontres auront lieu, de 10h à 12h, 17, rue Emmanuel-Chabrier, les samedis 5, 12, 19 novembre, et les samedis 3, 10, 17 et 24 décembre. Tous renseignements supplémentaires au 01 43 77 21 78.
Église protestante évangélique de Créteil.

OSTÉOPATHIE

L'Opep (Ostéopathie pour les enfants polyhandicapés) est une association née sous l'impulsion d'une mère et d'une ostéopathe, face au manque de structures pouvant offrir des soins d'ostéopathie gratuits aux enfants polyhandicapés. Services proposés : information des parents, consultation des enfants sur la base de la gratuité des soins (bénévolat des praticiens), pratique à plusieurs praticiens pour chaque enfant permettant de mettre en œuvre une synergie de groupe. Les consultations ont lieu le samedi après-midi dans une école adaptée de la Ville de Créteil qui prête ses locaux. Cotisation : 50 € par an. Contact au 01 42 07 65 68. Mél : annick.meunier@club-internet.fr
Soins gratuits aux enfants polyhandicapés.

LOTO GÉANT

Téléviseur, console de jeux, DVD, VTT et bien d'autres lots vous attendent le dimanche 20 novembre, date à laquelle l'Amicale des Ch'tis de Créteil tiendra, à partir de 14h, son grand loto.
Entrée libre, salle Georges-Duhamel, 7, av. Georges-Duhamel. Prix du carton : 3 €. Renseignements au 01 60 60 42 91 (David Fanien) ou par mél : jean-claude.chavignaud@laposte.net
Dimanche 20 novembre, salle Georges-Duhamel.

Récital

Guitariste de Georges Brassens pendant 12 ans, Joël Favreau nous emmène "vivre à l'envers" avec ses propres chansons. Des histoires déroutantes où le temps s'écoule à l'envers, où les pianos s'envolent… Un regard caustique et tendre qui ne manquera pas de vous séduire. Une soirée proposée par La Cigale et la MJC Village, le samedi 19 novembre à 20h30 à la MJC, 57, rue du Gal-Leclerc. Réservations indispensables au 01 48 99 38 03. Entrée : 10 € et 8 € (adhérents MJC et Cigale).

COLLECTIONNEURS

Vous êtes philatéliste, "cartophiliste", épris de numismatique ou passionné de télécartes ? Deux fois par mois, Le Collectionneur Cristolien se réunit le samedi après-midi, de 14h à 17h, à la Maison des Associations, 1, avenue François-Mauriac. Site Internet : collectionneur-cristolien.fr.st. Téléphone du secrétaire : 06 80 20 34 91.
Prochains rendez-vous :
Samedis 19 novembre et 3 décembre.

DEVENEZ VISITEUR

L'association VMEH (Visite des malades dans les établissements hospitaliers) recherche des bénévoles pour rendre visite aux malades, aux personnes handicapées et aux personnes âgées dans les établissements hospitaliers et les maisons de retraite. Etre visiteur, c'est apporter un soutien moral, redonner confiance et espoir, faire le lien entre le monde extérieur et le milieu hospitalier. Si vous êtes intéressé par cette démarche,
n'hésitez pas à contacter le 01 43 99 93 82.

AU COLOMBIER

Les Amis de Créteil, qui vous accueillent tous les premiers dimanches du mois au Colombier, villa du Petit-Parc, poursuivent leur cycle "Créteil au fil du temps". Après les périodes de la préhistoire et du premier millénaire, c'est de la vie cristolienne au Moyen Âge dont il sera question, le dimanche 4 décembre. L'entrée est libre.
Dimanche 4 décembre, de 15h à 17h.

Exposition

Invitation au voyage

"A la découverte des ethnies d'Asie" présente les très belles photographies de Daniel Coudray. L'exposition se tient du 15 novembre au 2 décembre à l'espace culturel Nelly-Rotman de l'hôpital Henri-Mondor, 51, av. du Mal-de-Lattre-de-Tassigny (hall de l'hôpital, porte 1). Tout renseignement au 01 49 81 42 26.

Vidéos Femmes

Découvrez les Vidéos Femmes de Créteil (du Festival international de films de femmes) dans leur nouvelle aventure d'expression théâtrale, initiée par Martine Delpon, animée par Nadja Djerrah et filmée par Françoise Seroin. Résultat : un spectacle généreux, plein d'humour et talent – *Moi c'est Juliette, Roméo parti* – donné au Théâtre des Coteaux-du-Sud (2, rue Victor-Schoelcher). Un parcours amoureux, construit à partir d'improvisations et d'ateliers d'écriture où percent les désirs, les rêves et les peines. Représentations les jeudi 24 novembre (15h) et samedi 26 novembre (18h) ; les jeudi 1er décembre (15h) et samedi 3 décembre (18h).

La ville

Illustrations

Du vendredi 25 novembre au samedi 17 décembre, la MJC Village (57, rue du Gal-de-Gaulle), expose les illustrations originales de Marc Daniau pour les ouvrages *Le Cri des bêtes* et *Contes de Lituanie* qui s'ajoutent à son actif d'albums de bandes dessinées, dessins pour la presse, pubs télé… Un savoureux régal. Vente et signature des ouvrages en présence de l'artiste, le samedi 10 décembre à 14h.

CAUSERIES DE MESLY

C'est sur "Le sommeil dans touts ses états" que portera la prochaine Causerie de Mesly, le jeudi 17 novembre à 20h30. Animée par Christian Marie, elle abordera le sujet selon tous les aspects qu'il vous plaira d'envisager et toutes les significations que chacun lui accorde. MJC du Mont-Mesly, 100, rue Juliette-Savar, tél. : 01 45 13 17 00.
Les états du sommeil, jeudi 17 novembre.

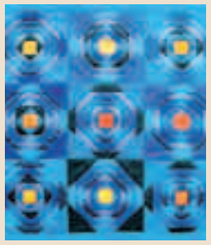
CALM-GYMNASTIQUE

Il n'est pas trop tard pour prendre soin de votre corps et de votre moral. Rejoignez la section gymnastique du Calm, les lundis et jeudis (18h-19h) au centre Kennedy ou/et les lundis (20h-21h) au gymnase de l'école Monge. Gymnastique et bonne humeur sont assurées…
Renseignements auprès de Bernadette au 01 48 99 02 50 ou 06 13 16 78 64.
Gymnastique d'entretien les lundis et jeudis.

MPT DES BLEUETS

Exercez votre citoyenneté à la MPT des Bleuets-Bordières ! Essayez-vous au bénévolat pour le projet de votre choix et selon vos disponibilités : accompagnement scolaire, alphabétisation le soir, accueil des usagers. Association au projet et proposition de formation possible. Contactez l'équipe au 01 42 07 41 46. Mél : mptbleuets@wanadoo.fr
Des bénévoles pour différents projets.

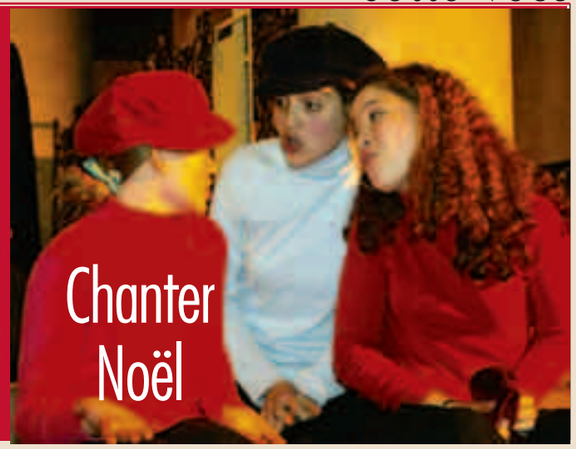
PATCHWORK



Vous aimez le travail du patchwork ? L'Atelier Brin de Soie, 4, esplanade des Abymes, présente une exposition sur ce savoir-faire traditionnel du 4 au 7 novembre, de 14h à 19h. Avec, les samedi 5 et dimanche 6, l'opportunité d'effectuer un stage. Tous renseignements et inscriptions préalables au 01 43 77 48 03.
Atelier Brin de Soie, du 4 au 7 novembre

Sotto Voce

Mozart, Rutter, Trenet, Fauré, gospels et chants de Noël. Le Chœur d'Enfants Sotto Voce, dirigé par Scott Alan Prouty, accompagné au piano par Richard Davis, célébrera Noël en beauté lors de deux concerts en l'église Saint-Christophe (4, rue Félix-Maire) : le samedi 3 décembre à 20h30 et le dimanche 4 décembre à 17h (avec le Chœur préparatoire de Créteil). Les places sont à retirer tous les mercredis de novembre, de 11h à 12h et de 14h à 16h, à l'école primaire Monge, 1, bd du Montaigut. Réservations par téléphone, du lundi au samedi (9h-16h) au 06 89 45 21 50.



BOURSE AUX JOUETS

Des jouets à profusion… L'association ERF 113 lance sa grande bourse aux jouets qui se tiendra le samedi 19 novembre de 14h à 19h au 113, rue du Général-Leclerc. Les inscriptions pour réserver une table d'exposition sont reçues au 01 48 98 98 70, entre 9h30 et 17h, du lundi au vendredi.
Tarifs : 8 € (table à l'intérieur) et 4 € (à l'extérieur).
ERF 113, de 14h à 19h le samedi 19 novembre.

VIOLENCES/FEMMES

"La violence conjugale n'est pas un conflit, c'est un délit." A l'occasion de la "Journée internationale de lutte contre les violences faites aux femmes", le CIFF-CIDF organise une journée de sensibilisation et d'échanges sur les violences faites aux femmes et sur les actions menées contre cette violence. S'adressant aux hommes comme aux femmes ainsi qu'aux professionnels, cette journée "portes ouvertes" propose, le 25 novembre, de 10h à 16h dans le hall de la préfecture (avenue du Gal-de-Gaulle), plusieurs animations et prestations : rencontre avec des professionnels et des associations d'aide aux victimes, projection multimédia, entretien individuel, permanence téléphonique…
Journée portes ouvertes, le 25 novembre.

Soirée

Pour les amoureux de la poésie, voici une soirée-lecture ouverte sur le monde, avec des textes français, afghans et vietnamiens, lus par leurs auteurs et traduits. Des interventions musicales et chorégraphiques animeront aussi la soirée, organisée dans le cadre de la Biennale internationale des poètes en Val-de-Marne, en partenariat avec le Club de Créteil, l'École nationale de musique, la compagnie de danse Exocet et les bibliothèques de Créteil. Rendez-vous samedi 19 novembre à 20h30 dans la salle de théâtre du Club, rue Charpy. Entrée libre dans la limite des places disponibles. Renseignements et réservations auprès de la direction de la Culture (01 41 94 29 14) ou du Club (01 48 99 75 40).

SORTIES

Culture ou gourmandise, profitez des sorties au programme de l'Organisation municipale de tourisme. Samedi 19 novembre, cap sur Troyes à la découverte, le matin, de la Maison de l'outil et de la pensée ouvrière, suivie d'un après-midi shopping, spécial "bonnes affaires". Le lundi 12 décembre sera consacré au chocolat, sa fabrication et sa dégustation au Lys de Nemours. Et, tradition oblige, l'OMT organise un réveillon joyeux et convivial (en Anjou, cette année) auquel il est recommandé de s'inscrire dès ce mois-ci.
Tél. : 01 48 98 58 18 (postes 128 et 129).

Noël des enfants de demandeurs d'emplois

Comme chaque année pour les fêtes de Noël, la Municipalité propose une contribution pour les cadeaux des enfants cristoliens de moins de 14 ans, dont les parents sont privés d'emploi.

Conditions requises :

- **être inscrit à l'ANPE ou bénéficier de l'allocation parent isolé ;**
- **les ressources familiales, loyer déduit, ne doivent pas dépasser 1024 € (pour 1 ou 2 enfants), 1131 € (pour 3 ou 4 enfants), 1218 € (à partir de 5 enfants) ;**
- **disposer d'un domicile stable sur la commune.**

Modalités :

Aide de 30 €, sous forme de chèques d'accompagnement personnalisés, échangeables aux rayons jouets, disques, livres, articles de loisirs… des commerçants affiliés.

Les demandes doivent être déposées au Centre communal d'action sociale (hôtel de ville) ou dans les relais-mairie, entre le 14 novembre et le 9 décembre.

Animations

Faites vos jeux !

Vous voulez acheter, troquer des jeux et jouets d'occasion dans une ambiance chaleureuse ? Rendez-vous à la Foire aux jeux dimanche 27 novembre à partir de 11h. Cette journée conviviale se déroulera au gymnase du collège Issaurat, rue Pasteur-Vallery-Radot (à côté du Palais des Sports). Les personnes intéressées par un stand d'exposition doivent s'inscrire au préalable à la Ludothèque du Palais, 8, bd Pablo-Picasso (tél. : 01 42 07 58 54) ou au Club de Créteil, rue Charpy (tél. : 01 48 99 75 40).

SECOURS POPULAIRE

Le comité de Créteil du Secours Populaire Français vous invite à participer nombreux au grand loto de son 60e Anniversaire qu'il organise dimanche 27 novembre après-midi, salle Georges-Duhamel, 7, av. Georges-Duhamel. Bienvenue à tous !

Loto, salle Duhamel, dimanche 27 novembre.

RESTOS DU CŒUR

Les Restaurants du Cœur ouvrent leurs portes à compter du 5 décembre, au 7, rue des Refugniks (bus 117 et 281 ; arrêt Coteaux-du-Sud). Les inscriptions sont recueillies à partir du 16 novembre matin. Se munir des justificatifs d'identité et de ressources. Par ailleurs, l'équipe a besoin de bénévoles, disponibles une ou plusieurs matinées ou après-midi par semaine. Merci de contacter Françoise au 01 43 99 93 57.

Inscriptions à partir du 16 novembre.

DÉCORS MAGIQUES

Peinture et collage sur tout support : panier, plateau, pichet, arrosoir… Le CALM initie une nouvelle activité ludique et manuelle qui fera jouer votre imaginaire et découvrir des talents insoupçonnés. Rendez-vous samedi 12 novembre à partir de 10h au CCAM, plateau d'évolution du Montaigut pour une "porte ouverte" sur des objets richement décorés et l'opportunité, si le cœur vous en dit, de vous inscrire à la nouvelle activité.

Atelier "Décors" au Montaigut.

SAINTE-CÉCILE

La Musique de Créteil célébrera la Sainte-Cécile par deux concerts en l'église Saint-Christophe, le vendredi 25 novembre à 20h45 et le dimanche 27 novembre à 14h30. Au programme, des œuvres de J. Strauss, Hummel, Michel Legrand, Suppé, Haydn et Brahms. L'entrée est libre et gratuite.

Concerts à St-Christophe, les 25 et 27 novembre.

MAISON DU DIABÈTE

Le diabète, en France, est la 1re cause de cécité acquise, la 1re cause d'amputation et la 1re cause de dialyse rénale. La Maison du diabète, de l'obésité et des risques cardio-vasculaires, ouverte depuis plus d'un an à Saint-Maur, 64, rue du Pont-de-Créteil dispense gratuitement une éducation thérapeutique (non prise en charge par l'assurance maladie). Son équipe d'infirmière, diététicien, podologue propose un accueil individuel, des ateliers diabète-nutrition-podologie, des dépistages, des cercles de parole, des activités physiques. Tous renseignements au 01 48 89 20 05/ 08 70 79 26 81 (prix d'un appel local).

Education à la santé, diabète et obésité.

Biblimesly

Graphisme malicieux

Une exposition pour découvrir l'œuvre de Kveta Pacovska, grande illustratrice de livres pour enfants. A l'image de son travail sur papier, l'exposition (réalisée par le service culturel du conseil général à partir d'*Un livre pour toi*) reprend toutes les préoccupations de l'artiste : pliage, modelage, effets de surface et contrastes de matière. Du 2 au 26 novembre à Biblimesly, 4, place de l'Abbaye, tél. : 01 43 39 45 18.

MONT-MESLY

Entrez dans la caverne d'Ali Baba… la traditionnelle Foire aux jouets et livres pour enfants de la MJC du Mont-Mesly se tiendra le dimanche 20 novembre de 14h à 17h. La tombola sera tirée à 17h. Réservation de tables d'exposition : 3 €. Inscriptions à partir du 2 novembre à l'accueil de la MJC, 100, rue Juliette-Savar (tél. : 01 45 13 17 00).

Foire aux jouets, dimanche 20 novembre.

ATELIER THÉÂTRE

Développer sa créativité et la confiance en soi par l'écoute sensible du partenaire, à travers des textes d'auteurs contemporains. C'est la philosophie pédagogique que développe Monika Rusz dans l'atelier théâtre pour adultes débutants qu'elle anime au Trac de Créteil, 89, av. du Docteur-Paul-Casalis. Ces ateliers ont lieu les jeudis soir de 19h à 21h (sauf vacances scolaires). Tarifs : 300 €/an (payable en 2 semestres) ; 270 € (moins de 26 ans et demandeurs d'emploi) ; 70 € (carte de 10h valable 3 mois) + adhésion au Trac : 15 €. Premier cours d'essai gratuit. Tous renseignements en composant le 01 42 54 01 67.

Cours pour adultes au Trac de Créteil.

SPECTACLE

Le théâtre de La Lucarne reprend, dans une mise en scène de Marie Dupleix, *Le Legs* de Marivaux qui développe avec malice le jeu cynique de l'amour et de l'argent. Tous les personnages élaborent une stratégie, tous les moyens sont bons et tous les coups permis. Mais est-il possible de gagner sans perdre ? A découvrir les 12 novembre (20h30) et 13 novembre (16h) à la MJC Village. Réservations conseillées au 01 48 99 38 03.

***Le Legs* de Marivaux, les 12 et 13 novembre.**

La Trésorerie principale a déménagé

La Trésorerie principale, anciennement située allée de La Toison-d'Or, a été transférée dans de nouveaux locaux, place de La Habette. Son numéro de téléphone reste inchangé : 01 49 80 30 72.

EPARGNE SOLIDAIRE

Grâce au système du micro-crédit, des milliers d'hommes et de femmes, exclus des circuits bancaires traditionnels, bénéficient d'apports pour leurs projets d'entreprise. Une soirée, "Les quatre heures de l'épargne solidaire", y sera consacrée, à l'initiative du Comité catholique contre la faim et pour le développement, et du Secrétariat à la Solidarité de l'évêché. Elle se tiendra à la cathédrale de Créteil (2, rue André-Maurois) le samedi 26 novembre de 18h à 22h. Intervenants : le Crédit coopératif et la Sidi (Société d'investissement et de développement international) avec son partenaire au Congo, Stanislas Litembo.

Cathédrale de Créteil, le samedi 26 novembre

Opéra bouffe

Lyrique et endiablé

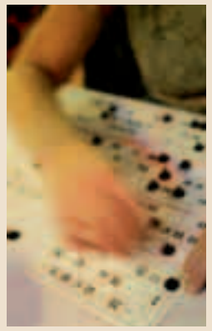
Ne boudez pas votre plaisir et courez voir *Les Brigands*, opéra bouffe en trois actes de Jacques Offenbach. Servi par 9 solistes, 35 choristes (adultes et enfants) et 28 musiciens dirigés par Philippe Barbey-Lallia, un spectacle délirant présenté par l'Association culturelle et sportive des Planètes, le samedi 19 novembre à 20h30, salle Jean-Cocteau, 14, rue des Écoles. Prix des places : 20 € et 16 € (groupes à partir de 10). Réservations (sans tarder) au 01 42 07 21 51 ou 01 49 81 97 80.

La ville

DÉCORS SUR FAÏENCE

C'est le nom de l'exposition réalisée par les ateliers de la MJC Village (57, rue du Gal-Leclerc) autour de photos retraçant les différentes étapes de la création des pièces conçues et décorées par les adhérentes.
Du jeudi 3 novembre au jeudi 24 novembre.

FAITES VOS QUINES !



Les Amis du Massif central vous invitent à leur traditionnelle quine auvergnate, dimanche 4 décembre à partir de 14h30, où de savoureux lots régionaux (entre autres) sont à gagner. Prix du carton 3€.
Tous renseignements auprès de René Courbaize (01 49 81 72 65) ou de Marcel Courbaize (01 42 07 25 03).
Dimanche 4 décembre, salle Georges-Duhamel.

CONCERTS

Mélomanes avertis ou néophytes, ne manquez pas les deux concerts proposés gratuitement, ce mois-ci, à l'auditorium du conservatoire Marcel-Dadi. Au programme du mardi 8 novembre (20h), "La Boîte magique", récital de guitare (1 heure) en hommage à Augustin Barrios (1885-1944), guitariste virtuose, surnommé le Paganini des jungles du Paraguay… Mardi 22 novembre (20h), vous entendrez le cycle intégral du *Winterreise* de Schubert (environ 75 minutes) pour piano et chant. Conservatoire Marcel-Dadi, 2, rue Maurice-Déménitroux. Renseignements au 01 56 72 10 10.
Les 8 et 22 novembre, auditorium Marcel-Dadi

Jeune public

Le lait des étoiles

A la fromagerie "Au bon lait d'étoiles", sévit un mal mystérieux. Les étoiles perdent leur éclat et donnent de moins en moins de lait. Le mangeur de rêves y serait-il pour quelque chose ? *106, Voie Lactée* est une fantaisie musicale qui évoque avec intelligence et humour l'importance du rêve dans le monde d'aujourd'hui.
C'est le mercredi 23 novembre, à 16h, à la Discothèque de la Maison des Arts (Studio Varia), tél. : 01 43 77 51 61. Entrée libre à partir de 5 ans sur réservation.

POUR LES 6-12 ANS

Nombreuses sorties (théâtre, cinéma, patinoire…), activités à thèmes (ateliers scientifiques, artistiques, théâtraux, animations sportives…), le Centre de loisirs du Club de Créteil accueille les enfants tous les mercredis et pendant les vacances scolaires (Toussaint, février, Pâques et mois de juillet), de 8h30 à 18h. Inscriptions à la journée ou en demi-journée (matin ou après-midi). Tarif : selon le quotient familial + 10€ d'adhésion. Tous renseignements en composant le 01 48 99 75 40.
Centre de loisirs du Club de Créteil..

DANSE

Les chorégraphes Christian et François Ben Aïm proposent de découvrir le travail de leur compagnie, CFB 451 danse-théâtre, à travers un stage (encadré par Julie Coutant) qui *"offrira un temps d'exploration sur l'interprétation et la mise en jeu de la personne à travers son corps et son expression."* Ce stage aura lieu au Club de Créteil (5, 12, 26 novembre) et à la MJC du Mont-Mesly (19, 23 et 26 novembre).
Il sera clôturé, le samedi 26, par une présentation des travaux et une rencontre avec les deux chorégraphes qui interpréteront des extraits de leur duo émouvant, *Carcasses, un œil pour deux*.
Tous renseignements au 01 48 99 75 40.
Stages au Club de Créteil et MJC du Mont-Mesly.

URGENCES

- Police-Urgences : **17**
- Pompiers : **18** ou **112** (portable)
- Assum (médecins de garde entre 8h et 20h) : **01 45 17 95 50**
- Service médical de garde à partir de 20h du lundi au vendredi, à partir de 19h les samedis, dimanches et jours fériés : **01 43 39 22 33**
- Samu : **15** ou **01 45 17 95 00**

PHARMACIES DE GARDE

Vendredi 11
- Germain
36, rue du Gal-Leclerc
Tél. : 01 48 98 19 84
- Soumet
CCR, porte 26
Tél. : 01 49 80 10 77

Dimanche 13
- Faucher
186, rue du Gal-Leclerc
Tél. : 01 42 07 32 58
- Nguyen Thi Xuan Mai
55, av. J.-B.-Champeval
Tél. : 01 42 07 25 63

Dimanche 20
- Legros
26, rue Auguste-Gross
Bonneuil-sur-Marne
Tél. : 01 43 39 62 37
- Renoult
46, av. du Mal-de-Lattre-de-Tassigny
Tél. : 01 48 99 36 06

Dimanche 27
- Cherrier-Allain
108, av. Laferrière
Tél. : 01 42 07 55 93
- Razafimanohihaja
5, place Gabriel-Fauré
Tél. : 01 43 77 57 76

Dimanche 4 décembre
- Soumet
CCR, porte 23
Tél. : 01 49 80 03 14

Le bloc-notes de Laurent Cathala

Laurent Cathala, lors de la séance plénière du Conseil municipal des enfants, mardi 18 octobre.

BÉNÉVOLES

Alors que la Ville lance une campagne de sensibilisation au bénévolat et édite un petit guide à l'usage des bénévoles en milieu scolaire, je saisis l'occasion de dire quelques mots de ces hommes et de ces femmes qui sont l'honneur et la fierté de notre société.

En choisissant de partager leurs richesses, en prodiguant leurs savoirs, leur temps, leur énergie, ils agissent concrètement, au quotidien, pour un monde plus fraternel, plus chaleureux. Leur apport est essentiel dans tous les domaines : éducation, sport, culture, santé, solidarité, environnement, consommation, vie des quartiers… Ils sont de tous les nobles combats et sont la richesse du monde associatif. Ils se mettent rarement en avant et préfèrent parler d'enrichissement personnel, de plaisir du partage et de l'échange.

Pourtant, nous le savons tous : un regard bienveillant peut changer un destin, une main tendue sauver une vie et, sans vigilance citoyenne, notre monde irait à la dérive. Aussi, au nom de l'ensemble de nos concitoyens, je tiens à remercier tous ceux dont l'engagement dans notre ville renforce les solidarités, tisse d'indispensables liens sociaux, interculturels et intergénérationnels, et forge notre identité collective.

MOSQUÉE

Le projet de mosquée présenté par l'Union des associations musulmanes de Créteil a franchi plusieurs étapes : après avoir été examiné en Conseil municipal, le bail, mettant à disposition le terrain, a été signé le 9 octobre et la délivrance du permis de construire est imminente.

Présenté à l'ensemble des comités de quartier, le projet architectural a recueilli un assez large assentiment. Ce bâtiment, à la fois monumental et fluide, riche en symboles, viendra enrichir le patrimoine de notre ville.

Les nombreux dons, déjà recueillis auprès des fidèles par les associations musulmanes, montrent toute la signification qu'une telle réalisation revêt pour une part importante de notre population. La municipalité participera, dans les limites qu'autorise la loi de 1905, au financement des parties culturelles. Par son caractère valorisant et rassembleur pour nos concitoyens de culte musulman, par les espaces ouverts à tous, tels la bibliothèque, le hammam, le salon de thé et la salle d'exposition, cet équipement sera un lieu d'échanges, de convivialité et, en définitive, un puissant élément de cohésion sociale.

SÉCURITE SOCIALE

La Sécurité sociale fête tristement ses soixante ans, avec l'annonce d'un déficit historique de près de 12 milliards d'euros. Cette belle institution, qui a permis au système français de soins d'être l'un des plus performants et équitables au monde, n'a jamais cessé d'être combattue par une partie de la droite et du patronat.

Depuis trois ans, les réformes se succèdent – hausse de la CSG, du forfait hospitalier, des honoraires des médecins, instauration de la franchise d'1 € sur chaque acte médical – à la fois injustes pour les assurés sociaux et inefficaces d'un point de vue financier. Le projet de loi Fillon pour 2006, déjà contesté par les caisses d'assurance maladie et vieillesse, les syndicats et les mutuelles, prévoit des déremboursements supplémentaires et l'instauration d'un forfait de 18 € pour les actes médicaux de plus de 90 € et les actes chirurgicaux.

Par ailleurs, l'Hôpital public est sommé de faire de nouvelles économies : dans le Val-de-Marne, on annonce la suppression d'un tiers des lits de gériatrie, pourtant insuffisants, et des maternités ferment alors que près de 40% des femmes doivent accoucher hors du département. Les Sami, appelés à désengorger les urgences, sont menacés à leur tour…

Ce gouvernement tente de démontrer que nous n'avons plus les moyens de la solidarité et instaure une médecine à deux vitesses, sur le modèle anglo-saxon. Pourtant, cette faillite financière n'est pas une fatalité : le retour à l'équilibre passe par une véritable politique de l'emploi et par une répartition plus équitable des cotisations, prenant notamment en compte les revenus financiers.

URBANISME

Projet de mosquée : d'importantes étapes sont franchies

Avec la mise à disposition du terrain et l'approbation du projet de bail par le Conseil municipal le 3 octobre, ce sont de nouvelles et importantes étapes qui viennent d'être franchies pour la réalisation de la future mosquée de Créteil. Dans les semaines qui viennent, ce sera au tour du permis de construire d'être délivré.

Les travaux, quant à eux, ne commenceront qu'à la condition expresse qu'un budget suffisant soit réuni. L'Union des associations musulmanes de Créteil, qui organise la souscription auprès des fidèles, a déjà réuni des sommes importantes. L'accueil qui est réservé à chaque étape de ce projet et le nombre des dons recueillis, montrent bien toute l'importance qu'un tel édifice revêt pour l'ensemble de la communauté musulmane de notre ville. Bien intégrée à Créteil, cette communauté témoigne également, à travers la réalisation d'une mosquée, de sa volonté d'enracinement dans la ville, mais aussi dans le pays.

Le projet, rappelons-le, a fait l'objet d'une concertation inédite pour un tel équipement, sur l'ensemble de la ville. A travers la réunion de tous les comités de quartier et une réunion publique générale, des échanges nombreux et ouverts ont peu à peu permis de dissiper la plupart des préjugés, inquiétudes ou malentendus.

Un large consensus s'est d'ailleurs dégagé autour du projet architectural. En effet, celui-ci est conforme à l'esprit des promoteurs de ce projet : lignes douces et harmonieuses, fluidité et transparence caractériseront l'édifice. Tous les symboles y seront présents, tels le minaret et le dôme, qui seront traités de manière contemporaine. Pour réaliser ce projet, la Ville a proposé, avec le concours du Conseil général, un terrain situé dans un lieu à la fois central et prestigieux, puisqu'il se situe près du lac. L'engagement financier municipal, dans le respect de la loi 1905, portera sur la partie culturelle de l'édifice, à savoir la bibliothèque, le hammam et le salon de thé.

Ainsi, le projet de réalisation de la mosquée poursuit son chemin pour devenir, à terme, un élément important et valorisant du patrimoine culturel et cultuel de la ville ainsi qu'un puissant facteur de cohésion sociale.

Le vote du Conseil municipal, le 3 octobre dernier.

Le projet architectural.

De nombreux fidèles s'étaient rassemblés à l'hôtel de ville, le 9 octobre, pour la signature du bail.

Le terrain et le bail

■ La parcelle de 3 730 m² est située rue Jean-Gabin.

■ Ce terrain est mis à disposition de l'Union des associations musulmanes de Créteil dans le cadre d'un bail emphytéotique, sous condition d'obtention du permis de construire et de la justification, au plus tard dans six mois, de la capacité à financer l'opération à hauteur de 80% minimum.

VISITE DE QUARTIER

Rendez-vous aux Bleuets-Bordières-Pinsons

La visite du quartier des Bleuets-Bordières-Pinsons, jeudi 29 septembre, a permis à Laurent Cathala et aux représentants du comité de quartier, de faire, sur place, le point du projet de rénovation du centre commercial Chéret et de rencontrer les représentants de la Sageco, dans le cadre du projet de réhabilitation de la cité des Bleuets.

S'agissant du centre commercial Chéret, le député-maire a rappelé que les premières intentions, quant à sa rénovation, remontent à 1999, mais que des problèmes juridiques ont retardé la réalisation de ce projet et réduit son ampleur. Pour autant, la Ville débutera les travaux de démolition des kiosques dès le mois de janvier 2006.

Dans le cadre du projet de réhabilitation de la cité des Bleuets, un appartement témoin a pu être visité en compagnie des représentants du bailleur.

A la Maison pour tous des Bleuets, un échange a eu lieu avec la direction de l'équipement sur ses conditions de fonctionnement et une rencontre avec les associations œuvrant dans le quartier a été organisée.

Laurent Cathala s'est ensuite entretenu avec les agents de la bibliothèque de la place des Bouleaux et a visité les nouveaux locaux du relais-mairie. L'occasion d'évoquer la portée, dans le domaine du lien social, de ces deux services publics.

L'accent a été également mis sur l'importance des solidarités et du lien intergénérationnel au Foyer Soleil en compagnie des pensionnaires et des habitués de cette institution. L'annonce de l'ouverture prochaine d'une section "adultes" de Biblibleuets, au sein de la résidence, s'inscrit dans cet esprit.

Les directions des écoles Charles-Beuvin et Janine-Le-Cleac'h n'ont pas été oubliées et ont pu faire le point sur les travaux réalisés par les services de la ville ainsi que sur leurs attentes pour les mois à venir.

Au total, la journée a mis en lumière les nombreux atouts que ce quartier possède auxquels on peut ajouter les espaces verts de la place Janine-Le-Cleac'h ou les jardins familiaux situés à proximité.

Prochaines visites de Laurent Cathala

■ Jeudi 10 novembre dans le quartier de la Croix-des-Mèches (n° 9).

■ Jeudi 8 décembre, dans le quartier Chenevier-Déménitroux (n° 7).

Moment important : la visite des groupes scolaires du quartier.

En soirée, l'assemblée générale du comité de quartier.

TÉLÉVISION

Le point sur les problèmes de réception

Depuis plusieurs mois, des administrés, les habitants de la ville nouvelle notamment, se plaignent d'une mauvaise réception des chaînes de télévision. Répondant au courrier adressé par Laurent Cathala, député-maire, à la société Numéricâble, le directeur d'exploitation a apporté les précisions suivantes : *"Depuis le 31 mars, la télévision numérique terrestre (TNT) a débuté ses émissions à partir de la tour Eiffel. La proximité des nombreux canaux peut entraîner une détérioration de la qualité de réception (image neigeuse ou rayée, écran noir, problème de son...) des chaînes TF1, France 3 et M6 reçues en analogique, et ce, indépendamment de notre volonté. Les personnes raccordées au réseau Numéricâble, soit par un abonnement individuel, soit par un abonnement collectif, ne supportent pas ces dégradations dans la mesure où Numéricâble a mis aux normes l'ensemble des installations. Par contre, les gestionnaires collectifs (privés) qui n'ont pas rénové leurs propres équipements se retrouvent perturbés par ces dysfonctionnements..."* La société Numéricâble propose que les résidents se retournent contre leur gestionnaire collectif et lui demandent de remettre à niveau les installations concernées.
En effet, les câbles constituant l'installation d'antennes collectives doivent être blindés. Il y a lieu aussi de vérifier le morceau de câble reliant le téléviseur à la prise d'antenne collective qui doit être, lui aussi, de type "blindé" pour éviter les interférences qui créent la mauvaise réception des images.

ANIMATIONS

A l'heure de l'Auvergne

Le 15 octobre dernier, la rue piétonne a vécu à l'heure de l'Auvergne, le temps d'une journée d'animations proposée par l'association des commerçants de Créteil Village. Réunies ce jour-là en congrès fédéral à Créteil, les associations auvergnates d'Île-de-France se sont associées à la manifestation. Onze groupes folkloriques se sont produits, place Henri-Dunant, enchaînant bourrées et autres danses au son de la cabrette et de l'accordéon.

SEMAINE BLEUE

La rentrée des aînés

Marche d' orientation au château des Marmousets avec des lycéens de Gutenberg et des étudiants de Paris-XII.

Rendez-vous incontournable de la rentrée pour les aînés, la Semaine bleue s'est déroulée du 17 au 23 octobre. L'occasion, pour le Centre communal d'action sociale, de proposer de nombreuses animations. Au programme : portes ouvertes, forum, débat, activités de loisirs et plusieurs temps forts placés sous le signe de l'intergénération.

ENVIRONNEMENT

Les serres du futur

Les nouvelles serres de la communauté d'agglomération Plaine centrale ont été inaugurées le 8 octobre dernier, à Mandres-les-Roses. Un équipement fonctionnel, à la pointe de l'écologie et de la technologie, qui s'étend sur 13 300 m^2, à proximité immédiate des 50 000 m^2 de la pépinière déjà existante. Un formidable outil de production horticole entièrement automatisé, avec un système innovant de recyclage des eaux en circuit fermé, récupérant les eaux pluviales puis les eaux d'arrosage. Dans son allocation, Laurent Cathala, maire de Créteil et président de la communauté d'agglomération, a souligné que *"cet investissement de 4,2 millions d'euros dans un outil fonctionnel et écologique permet à Plaine centrale de s'inscrire dans une démarche globale de développement durable, soucieuse de préserver la qualité de l'environnement pour les générations futures."* Il a aussi rappelé la politique volontariste de fleurissement menée à Créteil pour embellir le cadre de vie des habitants : *"Dès 1987, Créteil a été la première commune de la région parisienne à défendre les couleurs de la France dans la compétition de l'Entente florale."* Au-delà des récompenses reçues, il a souligné toute l'importance d'un environnement urbain de qualité : "[Celui-ci] *contribue à forger une identité forte dans une ville et à la rendre plus humaine... Le droit au beau, le droit à un cadre de vie agréable est un droit pour tous."* Laurent Cathala a aussi annoncé qu'un pôle pédagogique serait créé sur le site, destiné aux scolaires ainsi qu'à un large public. Ouverture prévue en 2006.

Pendant la visite inaugurale, Laurent Cathala en compagnie de Roger Courtin, grande figure cristolienne et ancien directeur des Parcs et Jardins de la Ville.

ENERGIE

Diversifier ses propres ressources

Pour faire face à la flambée des prix du gaz qui accompagne celle du fioul, la municipalité étudie la possibilité de raccorder une partie de son réseau de chauffage urbain à l'usine d'incinération Émeraude. Objectif : stabiliser et peut-être réduire à terme la facture des usagers, tout en s'inscrivant dans une logique de développement durable.

Un projet fort : le conseil municipal a adopté, le 3 octobre dernier, le principe de raccordement d'une partie de son chauffage urbain à l'usine d'incinération Émeraude, située près du carrefour Pompadour. Si ce projet – actuellement à l'étude – est validé, cela permettra d'alimenter en chauffage 4 000 logements des quartiers de la Croix-des-Mèches, du Palais, de la Préfecture, de La Brèche, de La Lévrière et de La Haye-aux-Moines, grâce à la combustion des déchets.

Explication : à ce jour, 20 000 logements sont raccordés au chauffage urbain. La chaleur est produite principalement à partir du gaz, pour 83% d'entre eux, et par la géothermie (16%). Parallèlement, avec une demande mondiale en perpétuelle augmentation depuis un an, le prix du gaz, qui suit celui du pétrole, ne cesse de croître. Et avec la libération future des tarifs de l'énergie, tout porte à croire que ce processus devrait durer dans l'avenir.

Dans ce contexte, comment stabiliser, voire faire baisser, les dépenses de chauffage pour les Cristoliens ? Daniel Roffé, directeur des services techniques, explique : *"Il faut diversifier les sources d'approvisionnement en énergie. Aujourd'hui, notre réseau de chauffage urbain est alimenté par le gaz, et, dans une moindre mesure, par la géothermie (chaleur en provenance de la terre) ainsi que par le fioul. Si ce projet de raccordement se concrétise, nous disposerons d'une quatrième source de chaleur – celle produite par l'usine Émeraude – totalement déconnectée des fluctuations du marché international de l'énergie. Cette alternative nous paraît être la meilleure, d'autant qu'il s'agit là d'une ressource stable, l'usine brûlant des ordures 365 jours par an."*

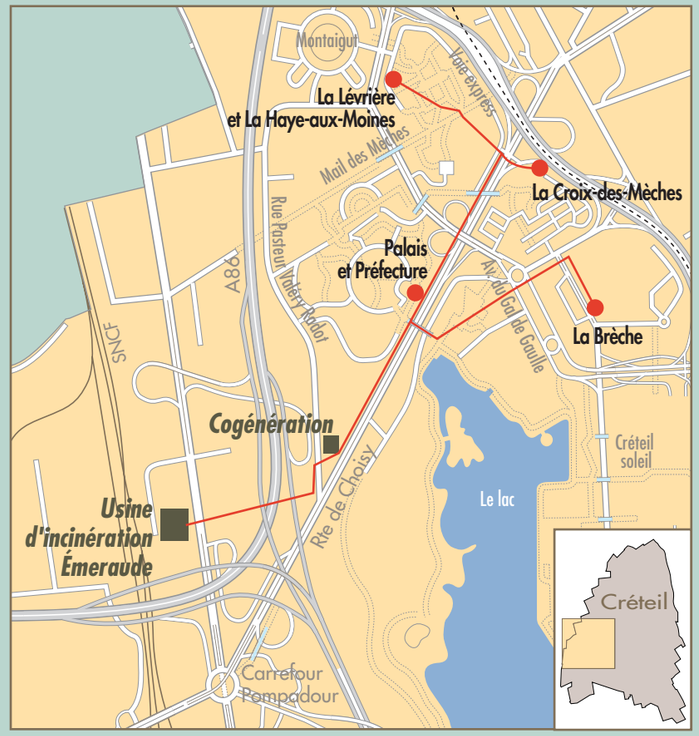
Un système respectueux de l'environnement

Concrètement, comment est-il possible de produire de la chaleur, à partir de l'usine du carrefour Pompadour ? Lorsque les ordures sont brûlées à l'usine, elles produisent des gaz, qui sont refroidis dans une chaudière. Ceux-ci permettent de fabriquer de la vapeur. La pression générée crée de l'électricité. Grâce au raccordement du réseau de chauffage à l'usine, une partie de cette vapeur sera prélevée et passera à travers un échangeur thermique. Deux canalisations souterraines (qui passeront sous la

Emeraude, l'usine d'incinération des déchets.

N 186 et l'A 86) alimenteront alors les immeubles en eau surchauffée. *"Ce système, qui pourrait être opérationnel pour la saison de chauffe 2007-2008, permettrait de récupérer 88 000 MW/h de l'usine d'incinération, pour se substituer au gaz"*, souligne Daniel Roffé. Au-delà des considérations financières, cette option s'inscrit dans une logique de développement durable : l'énergie produite par l'usine est renouvelable et permettrait d'économiser 5 500 tonnes de CO_2, gaz carbonique à effet de serre. Si le principe est respectueux de l'environnement, il est également coûteux. Les travaux, qui reposent sur la création d'une tuyauterie longue de 3 km, sont estimés à 5,8 millions d'euros. Pour ce faire, la Ville compte solliciter des subventions auprès de l'Ademe (Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie) et de la Région Île-de-France, à hauteur d'un million d'euros. Résultat : le projet ne sera retenu que si la Ville réussit à négocier avec l'usine, un prix de la chaleur stable et compétitif. *"La différence entre le coût du gaz et celui de l'énergie produite par la combustion des déchets devra nous permettre de rembourser l'investissement initial"*, conclut Daniel Roffé. En terme d'investissement toujours, il s'agirait donc d'une opération neutre pour les Cristoliens. Voire bénéficiaire dans l'avenir. ■

Projet de liaison entre l'usine d'incinération et le réseau de chauffage urbain



Chiffres clés

- **20 000 logements bénéficient du chauffage urbain à Créteil : 83% sont chauffés au gaz, 16% par la géothermie, 1% au fioul.**
- **240 000 tonnes d'ordures ménagères sont brûlées chaque année à l'usine.**
- **4 000 logements devraient être chauffés, grâce à la combustion des déchets.**
- **88 000 MW/h représentent la puissance dont la Ville a besoin pour alimenter ces logements en chauffage.**
- **3 km : longueur du tuyau qui relierait l'usine Émeraude au réseau de chauffage urbain.**
- **5,8 millions d'euros H. T. : montant estimé des travaux.**
- **5 mois : durée estimée des travaux.**

A Créteil

A vendre

Quartier des Sarrazins,
du Port et de la Source

Locaux destinés à des activités commerciales ou professions libérales, surfaces de 45 à 100 m²

A louer

Europarc-CD 60

BUREAUX ▼

Surfaces modulables à partir de 52 m²

LOCAUX ACTIVITÉS ▼

Surfaces modulables à partir de 52 m² ; accès individualisé

semaec
7, rue des Écoles
94000 Créteil

RENSEIGNEMENTS

SEMAEC 01 45 17 40 30/52 ligne directe (heures de bureau)

TeAM IM TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIERES

26, av. de la République - CRETEIL

✆ 01 48 98 08 08

7 JOURS SUR 7

FNAIM

Le Perreux résidentiel

Pavillon sur jardin env 250 m², excellent état intérieur, proche écoles et commerces, expo est/ouest sur 3 niveaux, s/sol total, double séjour, cheminée, cuisine équipée, 2 chbres avec placards, 1 chbre avec dressing, 2 sdb, 2 wc, garage, cabanon.
Prix : 540 000 € *A ne pas manquer...*

Champigny près Tremblay

Pavillon parfait état sans travaux, air conditionné, alarme, chauffage gaz indiv, menuiserie alu, double vitrage, jardin paysager, barbecue, séjour double, cheminée, cuisine équipée, 4 chbres, bureau, garage 2 voitures, s/sol total.
Prix : 450 000 € *Au plus rapide !!!*

Alfortville Nord, quartier pavillonnaire

Proche toutes commodités, maison de ville sur 3 niveaux, s/sol total, 3 chbres, bureau, cuisine équipée, séjour salon, cheminée, sdb, balcon, combles aménagés : chbre, kitchenette, sde, terrasse, wc à chaque niveau, chaudière gaz récente, garage, alarme.
Prix : 597 000 € *A voir !*

Créteil limite Maisons-Alfort

Belle maison indiv ravalée sur s/sol comprenant 1 chbre, buanderie.
Rdc : cuisine aménagée US, séjour.
Etage : 1 chbre + sdb et wc,
1 chbre en dépendance.
Prix : 298 000 €

APPARTEMENTS

Créteil au pied du métro

Dans petite copropriété de 3 étages, très beau studio de 50 m² avec cuisine séparée, sdb, terrasse de 50 m2 + parking en s/sol.
Prix : 143 000 € *A ne pas rater !!!*

Créteil Bords de Marne "le Halage"

RER Saint-Maur/ Créteil à proximité, superbe 3 pièces, cuisine entièrement équipée + cellier, 2 chbres, sdb, wc séparés, box en s/sol.
Prix : 278 000 € *Rare !!!*

Créteil Préfecture

Spacieux 5 pièces proche toutes commodités, entrée, cuisine aménagée, séjour double, 3 chbres, sdb, 2 wc.
Prix : 210 000 € *Bon rapport qualité/prix*

Créteil proche village

Dans petite résidence lumineux 5 pièces, séjour double, 3 chbres, sde, wc.
Prix : 197 000 €

Au cœur du lac de Créteil

Superbe 2 pièces : entrée, séjour avec balcon, cuisine séparée, chbre, sdb, dégagement, wc séparés, parking + cave en s/sol.
Prix : 170 000 € *A saisir au plus vite !!!!*

Créteil l'Échat

Proche ttes commodités, 5 pièces 100 m², prestation haut de gamme, entrée, cuisine équipée, séjour double de 36m², 3 chbres, 1 sdb + 1 sde, wc séparés, nbrx rangements, cellier, balcon, cave et double box en s/sol.
Prix : 275 000 € *Unique !!!*

Créteil Université

"La Lévrière", à deux pas du métro, 3 pièces au calme : entrée, cuisine équipée, séjour + loggia, 2 chbres, sde, wc, nbreux rangements, cave + parking en s/sol.
Prix : 188 000 € *EXCLUSIVITÉ*

LOCATION

Bonneuil-sur-Marne résidentiel

Pavillon 5 pièces, cuisine, séjour, 3 chbres, 2 wc, sdb, sde, garage, jardin 200 m2, chauffage ind élec.
Prix : 1 448 €.
Honoraires agence 1 100 € TTC

Le Journal des Quartiers

Novembre 2005

Bonne humeur et bonnes affaires

Le 25 septembre dernier avait lieu la traditionnelle fête-brocante organisée par les comités de quartier de l'Ormetteau-Port et de La Source.

Ormetteau-Port
La Source

Ce sont 143 participants qui ont déballé leurs trésors sur le port de Créteil, attirant une foule de curieux et de chineurs. Une occasion idéale pour plusieurs associations comme la Croix-Rouge, Artisans du monde, SEL et le café-relais de présenter leurs activités. Une façon aussi, de dépasser le cadre habituel de ce type de manifestation. Plus qu'une brocante, une véritable fête de quartier animée par Big Family et dont les enfants ont largement profité, grâce, en particulier, aux promenades à dos de poneys qui leur étaient proposées. *"Le concept est simple,* assure Michel Tesseidre, l'un des organisateurs, *c'est une manifestation faite par les habitants pour les habitants. Cela permet de nous rassembler et de faire connaître notre quartier."* Une opération qui sera, bien sûr, reconduite l'année prochaine, avec des innovations déjà à l'étude…

Les actualités

LE CENTRE ANCIEN EN CUEILLETTE

Le comité de quartier du Centre Ancien, en collaboration avec la MJC Village, a organisé une sortie-cueillette le samedi 24 septembre dernier. *"Ce genre de sortie présente un double avantage,* explique Nicole Linconstant, une des coprésidentes du comité. *Cela permet de créer des liens entre les habitants, en particulier entre les jeunes et les plus âgés. Cela permet aussi à nos enfants de voir des légumes ailleurs qu'au marché."* Une quarantaine de personnes se sont donc rendues à la ferme cueillette près de Provins pour faire leur marché, mais en direct cette fois !

UN LOTO TÉLÉTHON AU PORT

Cette année encore, les comités de quartier du secteur Sud (Front-de-Lac, Ormetteau-Port, Côte-d'Or-Sarrazins) organisent un loto dans le cadre du Téléthon. Il aura lieu le samedi 3 décembre de 14h30 à 18h. Le gagnant de chaque partie recevra un lot (lecteur DVD, téléphone sans fil, appareil à raclette, pierrade, chaîne hi-fi, etc.). Les trois cartons seront vendus 5 € et les cinq, 7 €. Tous les bénéfices seront intégralement reversés au Téléthon. Renseignements au 01 49 56 36 34.

BOURSE AUX PLANTES

En entrant dans le gymnase de l'école des Buttes, on se serait cru dans une serre. Avec des plantes un peu partout et une chaleur étouffante, l'ambiance y était ! Cette année encore, la Bourse aux plantes, organisée par le comité de quartier Buttes-Halage ne se limitait pas à un échange de plantes ou de boutures. Parterres et autres décorations florales réalisés par les jardiniers de la Ville ont été mis en valeur par les dessins des enfants de l'école, invités à s'exprimer sur le thème de l'art et de la tradition. Pour ceux qui n'avaient pas participé à cette animation, séance immédiate de rattrapage, grâce aux ateliers de peinture et d'art floral mis en place.

REPAS EN BORD DE MARNE

Pour la deuxième année consécutive, le comité des Bords-de-Marne a organisé son repas annuel le 2 octobre dernier. Si, l'année dernière, une météo exceptionnelle avait permis d'investir l'île des Ravageurs, les agapes, cette fois-ci, se sont déroulées à l'abri des nuages menaçants, au restaurant Villa Verde. Ce qui n'a pas empêché les 160 convives de profiter de ce moment chaleureux, placé sous le signe de la bonne humeur et de la chanson, avec la présence d'un accordéoniste et d'une chanteuse.

Le portrait

Comme du bon pain

Les nouveaux boulangers du "Pain des Mèches" sont des purs produits du quartier. Ils y sont nés, leurs parents y vivent encore et, aujourd'hui, ils sont revenus y travailler. Itinéraire de Mohamed Ashaini et Abdel Moumni, deux enfants du quartier.

Abdel Moumni et Mohamed Ashaini

En souriant, ils disent qu'ils sont juste descendus de l'immeuble pour prendre leurs nouvelles fonctions à la boulangerie d'en bas. Si la réalité est un peu plus compliquée, le raccourci n'en est pas moins vrai. Nés à la Croix-des-Mèches, Mohamed Ashaini et Abdel Moumni ont envie aujourd'hui de faire quelque chose pour leur quartier. *"Le commerce, c'est important bien sûr,* explique Mohamed Ashaini, *mais on a une vision «à l'ancienne» de ce métier. Ce n'est pas juste dire bonjour, au revoir. On recherche le contact avec les gens. On ne veut pas qu'ils viennent uniquement pour acheter du pain."* Et vu le passage incessant durant notre entretien, on comprend bien que la boulangerie a déjà pris, en cinq mois, une place prépondérante dans la vie du quartier. *"Ici, il n'y a pas grand-chose, alors on a voulu que notre boutique devienne un véritable lieu de vie."* Nombreux sont les supporters de l'équipe de football de Créteil qui s'y retrouvent avant de partir au stade. D'autres profitent d'un thé à la menthe ou d'une pâtisserie pour discuter avec un voisin, comme deux inconnus qui se découvrent après avoir cohabité pendant des années. *"Cela sert à améliorer les relations entre les générations, à mettre les personnes en contact en cas de besoin, à s'occuper de ceux qui sont en difficulté..."* La liste est longue. Preuve que le quartier attendait depuis longtemps un tel lieu de vie et de rencontres.

A suivre...

Les quartiers s'exposent

L'histoire des quartiers cristoliens intéresse particulièrement ceux qui y résident. Certains ont même décidé d'organiser des expositions consacrées à leur lieu de vie.

© Archives municipales

La première exposition concerne les quartiers de l'Ormetteau-Port et de La Source. Prévue pour le début de l'année 2006, l'exposition sera réalisée à partir des souvenirs des habitants, de photos, de documents et de témoignages. Les organisateurs cherchent aussi tout ce que les archives de la ville peuvent receler comme trésors. Contact par téléphone au 01 49 56 36 34 ou par courrier en s'adressant directement au comité de quartier au 2, allée Pierre-d'Olivet.

D'UN PORT À L'AUTRE

L'autre exposition s'intéressera, fin 2006, au premier port, celui dont on a trouvé des traces datant du XI^e siècle, dans le quartier des Buttes-Halage. *"Il y a effectivement des signes d'activité commerciale,* explique madame Vignes-Nonotte, l'instigatrice du projet. *Ce sera notre point de départ. Deuxième étape, les années 1850 où le quartier s'est bâti autour des deux châteaux du Halage et des Buissons. Ensuite, on s'arrêtera au début du XX^e siècle lorsque l'activité a basculé du commerce aux festivités avec la construction d'hôtels et de restaurants."*

Comité de quartier
Brèche-Préfecture

Les membres du bureau du comité

De gauche à droite : Marie-Hélène Forhan ; Rachid Berkouk ; Roger Emery (coprésident) ; Bruno Helin (coprésident) ; Chita Menasie ; Marie-France Pujalet ; Madeleine Bibard.

Travaux

PRÈS DE CHEZ VOUS

En cette fin d'année 2005, le rythme des travaux retenus par les comités de quartier et financés par les crédits d'investissement attribués aux secteurs, s'accélère. Trois secteurs principaux sont concernés : les aires de jeux, le renforcement de l'éclairage public et des travaux de voirie afin de favoriser les déplacements des piétons et de mieux organiser le stationnement.
S'agissant des aires de jeux, certains travaux sont déjà réalisés tandis que d'autres sont en cours d'achèvement. A noter la réfection des sols du square Nicolas-Poussin (Palais), la création d'un nouvel espace pour enfants dans le square Paul-François-Avet (Centre Ancien), la requalification et l'installation d'un nouveau jeu au parc des Ravageurs (Bords-de-Marne) ou encore la mise en place de jeux pour pré-adolescents dans le square de l'Eau-Vive. Au mois de novembre, sont programmés le déplacement et l'amélioration de l'espace du square Moloïse, et la mise en place de jeux pour tout-petits dans celui du parc des Sarrazins.
C'est en novembre aussi que seront réalisés les travaux concernant l'éclairage public. De nouvelles lanternes seront installées au parking Monfray. Des candélabres de la rue Gabriel-Fauré seront remplacés et d'autres ajoutés.
Les aménagements de voirie sont bien avancés, boulevard du Montaigut, où le stationnement est officialisé sur une partie de la voie par la création de cinq îlots et la réalisation du marquage. A La Lévrière, sur l'avenue du Général-Lyautey, entre la rue Lavoisier et le centre commercial, un cheminement a été créé grâce à l'implantation de bordures et la réalisation du marquage. Enfin, au carrefour de la rue des Écoles et de l'avenue du Chapitre, la création d'un îlot permet aux véhicules de collecte des déchets d'accéder à l'avenue du Chapitre en impasse.

AGENDA

Assemblées Générales

Bords-de-Marne
7 novembre à 20h30, à la Maison du Combattant, place Henri-Dunant.

Buttes-Halage
15 novembre à 20h30, au LCR rue de Bonne.

Val-de-Brie
15 novembre à 20h30 à l'école Camus, rue de Brie.

Brèche-Préfecture
8 décembre à 20h30, à la Maison des Associations.

Habette-Coteaux-du-Sud
10 novembre à 20h30, au LCR, 1, place des Vergers.

Visite de quartier
Des membres du comité de La Lévrière-Haye-aux-Moines procéderont à une visite technique du quartier, le 5 novembre (renseignements au 01 49 80 92 94 poste 41 62).

Animations
- **Le comité de la Croix-des-Mèches vous invite à venir nombreux, le samedi 5 novembre, de 15h à 18h, au Club de Créteil, rue Charpy, pour assister à la troisième édition de "Place aux talents". De nombreux groupes se produiront. Au programme aussi, des stands de jeux et une intervention de l'association Artisans du Monde.**
- **Le 11 décembre prochain, le comité du Val-de-Brie convie tous les habitants du quartier à un grand déjeuner convivial, à 12h à la salle Jean-Cocteau, 14, rue des Écoles. Renseignements au 01 49 80 92, poste 42 35.**

Permanences des maires adjoints de secteur
Secteur Nord : Danielle Defortescu, le mercredi de 16h à 18h, résidence Stendhal, 115, avenue du Général-de-Gaulle.
Secteur Ouest : Clara Kouyoumdjian, le samedi de 10h à 12h, Forum Café, centre commercial du Palais, 39, allée Parmentier.
Secteur Centre : Jean-Paul Defrade, le samedi de 10h à 12h, Maison du Combattant, place Henri-Dunant.
Secteur Sud : Catherine De Luca, le samedi de 10h30 à 12h, local du comité de quartier, 2, allée Pierre-d'Olivet.
Secteur Est : Josiane Bonneau, le jeudi de 14h à 16h, local de secteur, 1, rue Vuillard.

Association

Les missions d'Azul

Lorsque l'association Azul est créée en 1996, c'est dans l'intention de devenir un lieu de médiation entre la culture d'origine des populations immigrées et la culture de leur pays d'accueil.

"En premier lieu, nous avons surtout travaillé sur nos origines, explique Nora Cheddad, sa directrice-fondatrice. *Il est nécessaire de se souvenir d'où l'on vient. Cela répond, en partie, à un certain nombre de questions, quant à la recherche de son identité, via l'histoire de l'immigration, l'histoire des parents..."* Petit à petit, ces thèmes ont pris de l'ampleur et ont donné lieu à différentes activités. D'abord les rencontres-débats, autour de professionnels de l'histoire de France, de l'Afrique du Nord, de l'immigration... Les origines, c'est aussi la langue. Azul propose donc des cours de Tamazight pour les lycéens qui peuvent prendre cette option au bac. C'est aussi utile aux couples mixtes pour une meilleure compréhension de l'autre. L'association propose également une activité axée sur le droit et la citoyenneté. *"C'est une sorte de permanence juridique qui vise à aider les gens dans les méandres de l'administration, à les aiguiller, à leur expliquer comment cela marche."* Enfin, des groupes de paroles sont mis en place pour soutenir les parents dans l'éducation de leurs enfants. *"Ils sont animés par un spécialiste en ethnoclinique qui axe son travail sur la citoyenneté. Il s'agit, avant tout, de créer une passerelle entre le système éducatif du pays d'origine et celui du pays d'accueil. Souvent, les parents élèvent leurs enfants comme on le leur a appris. C'est parce qu'ils manquent d'outils et d'informations quant à la façon de le faire ici. Du coup, les enfants sont pris entre les deux systèmes, ne comprennent plus, sont fragilisés et peuvent tomber dans les dangereux pièges de la drogue, l'extrémisme religieux, l'échec scolaire..."* Azul veut agir en amont, avec les parents qui ont un rôle fondamental. *"Cette action est doublée d'un projet de socialisation. On essaie d'apprendre aux parents les lois, les modes de déplacements... On veut casser les obstacles qu'ils sont encore trop nombreux à avoir en tête."*

Devenez bénévole. C'est l'appel lancé par la Mission Ville aux Cristoliens, avec une priorité : l'accompagnement scolaire.

Pourquoi pas vous ?

Ils sont actuellement 130 bénévoles, répartis dans 12 associations, à venir en aide aux élèves en difficulté scolaire. Cent trente bénévoles pour plus de 500 enfants, qui n'ont pas assez de place à la maison pour faire leurs devoirs ou qui ont besoin de soutien pour leur réussite scolaire. Les structures, de plus en plus sollicitées par les parents, ont du mal à répondre à la demande. D'où cette "piqûre de rappel" de la Mission Ville, avec une campagne d'affichage pour inciter au bénévolat. Un guide va aussi être diffusé à tous les bénévoles, aux associations, ainsi qu'aux écoles et collèges.

Financé par la Préfecture du Val-de-Marne et la Ville, ce *Guide d'accueil du bénévole de l'accompagnement à la scolarité* a plusieurs objectifs.

"Il va d'abord permettre au bénévole de comprendre dans quel cadre se situe son action, explique-t-on à la Mission Ville. *Il rappelle également les droits et devoirs du bénévole, et donne les adresses et téléphones utiles. Mais il s'agit aussi de montrer aux bénévoles qu'ils font partie d'un dispositif à l'échelle de la Ville, qu'ils prennent part à une politique qui veut encourager l'engagement citoyen. Car depuis plus de vingt ans, c'est une tradition à Créteil de développer l'accompagnement à la scolarité."*

Cet accompagnement s'inscrit dans le Contrat éducatif local, signé en octobre 2004. C'est un partenariat entre la Ville, la direction départementale de la Jeunesse et des Sports, l'Éducation nationale et la Préfecture. L'action de la Mission Ville consiste à aider et accompagner les associations pratiquant l'accompagnement à la scolarité.

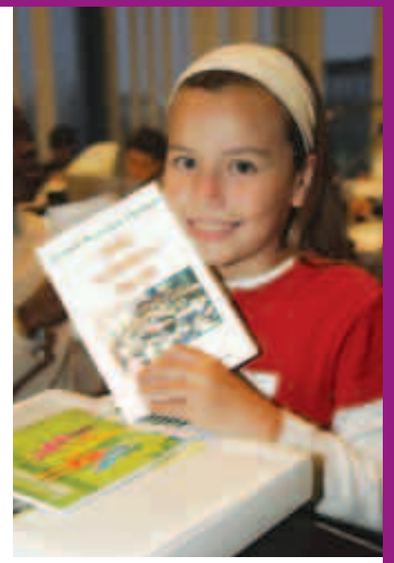
Acteurs du lien social

Consacrer du temps aux autres sans contrepartie financière est une démarche citoyenne. C'est aussi un engagement : devenir bénévole demande un réel investissement. Dans le cadre de l'accompagnement scolaire, il s'agit de s'occuper d'un enfant toute l'année, de septembre à juin. Contrairement à une idée reçue, il n'est pas nécessaire d'avoir fait de longues études pour venir en aide aux élèves en difficulté. Etre attentif et à l'écoute sont des qualités bien plus indispensables. *"L'accompagnement scolaire va au-delà d'une aide aux devoirs,* rappelle la Mission Ville. *Le rôle des intervenants bénévoles est d'aider les enfants à comprendre l'«acheminement» aux devoirs, à diversifier les façons d'apprendre, leur donner des bases pour réussir à l'école : la méthodologie, l'organisation, la concentration… Et très souvent, non seulement la scolarité s'améliore, mais également le comportement vis-à-vis des autres. Les bénévoles sont majoritairement des personnes retraitées. C'est donc aussi l'occasion de tisser un lien intergénérationnel."*

Alors si ce lien social vous tente, n'hésitez plus à contacter les associations d'accompagnement scolaire ou le Point Info Bénévolat. Les besoins sont constants dans tous les secteurs, de l'aide à la réinsertion sociale ou professionnelle, à l'action culturelle, en passant par le soutien et l'assistance aux personnes en difficulté. Parmi plus de 40 associations, vous en trouverez certainement une où vous pourrez vous sentir utile. ■

Point Info Bénévolat : 01 43 39 68 29

Les nouveaux élus 2005



Les nouveaux élus du Conseil municipal des enfants ont pris officiellement leurs fonctions le mardi 18 octobre à l'hôtel de ville.

Allezard
Solenn Male, Naomie Monar, Coumbou Diaby, Hassen Trabelsi, Jorel Beugre

Beuvin A
Reine-Laurence Ngoye, Maxime N'Guessan

Beuvin B
Oumou Kouaté, Camélia Helal

Les Buttes
Carla Benchaya, Éric Bogdanowitch, Pauline Mora

Camus
Juliette Agba, Sarah Chébouti, Élise Agba

Casalis
Illyès Aiouache, Aurélie Lulundakio

Chateaubriand
Arthur Clément, Antoine Collot, Liz-Carmen Mlongo, Hugo Clément

Defferre
Claire Marafin, Laure Kindélé

De Maillé
Fanny Harcaut, Kristhy Morales-Arroé

Eboué
Mafanta Diakité

Gerbault
Irène Soby, Joseph Seong

Les Guiblets
Morgane Gruber, Kévin Figueiredo

Victor-Hugo
Marine Sanviti, Omar Debaisse, Lucas Chaumette

Jeu-de-Paume
Youssra Chouikha, Hafid Benyoub, Noham Tayakout

Heredia
Jalil Tnibar, Ophélie Lulundo, Marine Boucholtz

La Habette
Absetou Sy, Adam Djellal, Séphora Adom'Megaa

Léo-Lagrange
Axel Devauchelle, Dalila Abdellaoui, Anaïs Martine

Mendès-France
Nisrine Kimoun, Aurélien Boulard, Issam Abdelatif, Rylès Buchentouf

Monge
Maéva Guieba, Mélanie Boulanger, Camille-Sarah Elbes

Blaise-Pascal
Calvin Mahamat, Inès Tréhard

Péguy
Lucie Benault, Yassine Makni

Savignat
Stéphanie Eranosian, Cynthia Buendia, Alicia Palmier

La Source
Elsa Roulleau, Léo Cardey

Les Sarrazins
Medhi Laribi, Gwladys Etey-Benissan

Ozar-Hatorah
Les élections devaient avoir lieu le 31 octobre.

Les nouveaux élus du Conseil municipal des enfants

Ville de Créteil

2005/2007

Mémoire

Découvrir… Les Philippines

"C'était en 1979. Où s'installer en métropole, avec sa famille, quand on arrive de Fort-de-France en Martinique ? J'avais déjà eu l'occasion de passer quelques jours à Créteil, à l'occasion d'un stage professionnel dans le quartier de l'Échat. Et puis, dans le métro, j'ai vu ces affiches vantant des logements à Créteil. C'est ainsi que je me suis rendu place Salvador-Allende pour y découvrir les tours appelées «Les Philippines». Le gardien m'a indiqué un logement libre et m'a mis en contact avec la propriétaire. Je suis revenu le visiter avec ma femme. Tout de suite la ville nous a semblé accueillante. Et c'est ainsi que nous nous sommes installés à Créteil.

Le jour du déménagement, nous avons croisé l'équipe de tournage du film de Bertrand Blier, Buffet froid, avec Gérard Depardieu, Jean Carmet, Bernard Blier et Michel Serrault. On nous a même proposé d'être figurants, mais ce jour-là, au milieu des cartons du déménagement, nous étions déjà bien occupés.

Le quartier était en pleine évolution : à la place du futur lac de Créteil s'étendait encore une vaste sablière. Après l'aménagement du lac et de ses abords, le pied de l'hôtel de ville a été rebaptisé par les habitants : la plage. Alors que la Base de Loisirs n'existait pas encore, des voiliers voguaient déjà sur le lac, peinant parfois à regagner la rive quand le vent tombait. D'une de nos chambres, nous pouvions voir le parking du centre commercial Créteil Soleil. Plutôt novateur à l'époque, Félix Potin, bien connu pour ses épiceries de quartier venait d'y installer une grande surface en libre-service. Le centre commercial était fermé la nuit. Pour aller prendre le métro, il fallait descendre au bord du lac et faire un grand tour. Avec la construction des immeubles environnants sont apparues les passerelles qui nous ont facilité ensuite l'accès au métro et aux commerces.

L'une de nos filles était inscrite à l'école élémentaire du Jeu-de-Paume où avait été mise en place une classe expérimentale «sport-musique». La matinée était consacrée aux cours et l'après-midi aux activités sportives et culturelles. Elle prenait des cours de danse au conservatoire installé, à l'époque, dans un bâtiment préfabriqué, rue Juliette-Savar. L'emplacement de la future école de musique était alors occupé par le magasin de bricolage Obi…

Petit à petit, notre vie s'est organisée aux Philippines. L'agent chargé de l'entretien de l'immeuble plaisantait souvent car il était justement originaire des îles Philippines."

Propos recueillis auprès de M. Ipperti.

Construction, en 1974, des tours "Les Philippines".

© Archives municipales

Le Félix Potin, installé dans le centre commercial Créteil-Soleil, ouvert le 10 septembre 1974.

Envoyez vos témoignages par courrier :

Créteil se raconte, Bibliothèque municipale (22, rue de Mesly) ou par mél: creteil-se-raconte @wanadoo.fr

ENSEIGNEMENT
PARIS-XII

Savoir et Partage propose à un large public des cycles de cours, des conférences et plusieurs ateliers.

Cultivez votre savoir

C'est dans un amphithéâtre flambant neuf de la faculté de droit que s'est tenue la conférence d'ouverture de l'université Savoir et Partage, le 6 octobre dernier. Cette conférence proposée sur le thème de l'esclavage et ses abolitions par Nelly Schmidt, directrice de recherche au CNRS, sera suivie de bien d'autres, destinées à satisfaire la curiosité d'un large public. En créant l'an passé l'association Savoir et Partage, l'université Paris-XII, en lien avec la Ville, a souhaité s'ouvrir aux personnes qui, quels que soient leur âge et leur niveau d'étude, souhaitent enrichir leur connaissance personnelle.

Ainsi, les adhérents de l'association peuvent assister chaque mois à deux conférences, le jeudi de 18h à 20h. Un horaire choisi pour permettre à ceux qui travaillent de pouvoir y participer. De l'histoire de la climatologie à celle de l'aviation, en passant par les mammifères marins, l'actualité de la psychanalyse ou l'hôpital du futur, de nombreux thèmes seront ainsi abordés.

De l'art médiéval à la cuisine

Toujours en soirée, Savoir et Partage propose aussi des cycles de cours sur quatre ou cinq séances. Au programme : les religions du Livre, les dernières lois en matière de médecine, l'histoire internationale d'hier et d'aujourd'hui, l'art médiéval et l'histoire du cinéma.

Des ateliers sont également mis en place sur des thèmes variés. Ils permettent de se familiariser aux arts plastiques (sculpture, dessin, etc.), à la vidéo numérique, à l'informatique, à l'écriture littéraire ou la critique théâtrale et, pourquoi pas, à la cuisine le mercredi à l'heure du déjeuner… Le mercredi aussi, mais à 18h30, des séances de gymnastique d'entretien sont même proposées pour garder la forme. Pour que le corps soit en harmonie avec l'esprit ! ■

Renseignements, programmes et tarifs :
Université Savoir et Partage
Immeuble La Pyramide, 80, avenue du Général-de-Gaulle, bureau 522.
Tél. : 01 45 17 66 53/06 71 27 14 20.
Ouvert de 10h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h30 (téléphoner pour rendez-vous).
Mél : usp@univ-paris12.fr
Site Internet : www.univ-paris12.fr

Les conférences du jeudi

3 novembre
Histoire de la climatologie (Pierre de Félice, professeur en biologie)

17 novembre
Les relations franco-italiennes méconnues et délicates de 1945 à 1960 (Patrick Lafond, docteur en histoire)

1er décembre
L'aviation de ligne, une invention du XXe siècle (Charles Pigaillem, président du Centre d'information et de formation à l'aviation générale).

CLASSES DE **DÉCOUVERTES**

A la montagne ou, pour un séjour à thème, plus de 1 200 jeunes Cristoliens partiront cette année en classes de découvertes.

Dépaysement assuré

Dès le 7 novembre, six classes de jeunes Cristoliens partiront en classes de découvertes. Au programme : découverte du milieu cévenol, dans la région de Nîmes ou séjour-escalade dans les Hautes-Alpes. *"La Ville souhaite que tous les enfants scolarisés en CM2 et en classe de double niveau CM1/CM2 puissent partir,* explique Véronique Jahandier, à la direction de l'Éducation. *Ces séjours sont organisés sous la responsabilité pédagogique des enseignants et de l'Inspection académique. Mais c'est la Ville qui propose les destinations, prend en charge les réservations, le transport, etc. Sur place, hors du temps de classe, des activités à la journée ou la demi-journée sont organisées par des moniteurs diplômés d'état."*

Cette année, 54 classes partiront ainsi de Créteil, chacune avec son enseignant et deux animateurs. Seize classes ont choisi un séjour de ski et de découverte du milieu montagnard. Mais il y aura aussi des classes "voile" en bord de mer et de nombreux séjours thématiques : escalade, spéléologie, astronomie, équitation, cirque, photographie... Exceptionnellement, des "séjours patrimoine" à Paris sont proposés, à la découverte des monuments et des musées de la capitale.

Douze jours d'évasion

Ces classes de découvertes, qui s'échelonnent sur toute l'année, ont une durée de 12 jours au maximum. Elles sont financées par la Ville ; une participation est demandée aux familles, en fonction du quotient familial.

"En moyenne, le coût d'un séjour revient à 535 € par enfant (44,60 € par jour), auquel s'ajoute celui du transport, précise la direction de l'Éducation. *C'est donc un gros investissement pour la Ville : 500 000 € chaque année pour l'hébergement et 100 000 € pour le transport. Pour les familles les plus aisées (quotient 11), la participation couvre moins de 50% du coût du séjour. Quand les familles rencontrent des difficultés, nous essayons de trouver des solutions pour que l'enfant ne soit pas pénalisé pour un motif financier et qu'il puisse partir."*

Pour beaucoup d'enfants, la classe de découvertes est le premier séjour hors du cocon familial. Affichage aux portes de l'école, messagerie vocale ou Internet, les familles sont tenues au courant des activités de leurs enfants. Dépaysés, ceux-ci oublient bien vite Créteil pour garder en mémoire, et pour longtemps, de belles images et de nombreux souvenirs… ■

Renseignements pour la facturation au service Accueil-Enseignement, hôtel de ville, tél. : 01 58 43 35 93.

Les élèves de l'école José-Maria-de-Heredia, lors d'un séjour à Asnelles (Calvados), en 2003.

BIBLIOTHÈQUES **ANIMATION**

De nombreuses expositions et animations à travers la ville célèbrent le centenaire de la mort de Jules Verne.

Voyages avec Jules Verne

L'année 2005 est celle du centenaire de la mort de Jules Verne. Partout en France, de nombreuses manifestations ont été mises en place pour commémorer l'inventif écrivain français. A Créteil, les bibliothécaires et leurs partenaires ont choisi de proposer différentes expositions, ateliers, spectacles et projections, à destination de tous les publics. Point d'orgue de ces événements : l'exposition *Voyages extraordinaires à bord des machines de Jules Verne**, qui se tiendra du mardi 22 novembre au mercredi 14 décembre à la bibliothèque de la Croix-des-Mèches (rue Charpy). L'occasion pour tous d'embarquer à bord des machines imaginées par l'écrivain visionnaire : des véhicules extraordinaires pour atteindre des lieux inexplorés. Une visite enrichie des célèbres cartonnages des éditions Hetzel, prolongement graphique et poétique de l'œuvre, avec lesquels l'univers de Jules Verne se confond désormais.

Un écrivain visionnaire

D'autres expositions se tiendront, notamment, à la bibliothèque des Bleuets avec *Le tour du monde en 80 livres et objets* (du 8 novembre au 16 décembre), où les plus petits découvriront de manière ludique l'univers de l'écrivain. Une séance de lecture leur sera d'ailleurs proposée le mercredi 9 novembre à 15h. A Biblimesly, les plus jeunes toujours seront particulièrement gâtés avec une exposition de livres géants.

Autre temps fort, une lecture-spectacle qui aura lieu le samedi 3 décembre, à 20h30, au Théâtre de la MJC Club : *Ile ou continent ? Un voyage extraordinaire dans les romans de Jules Verne*. Mis en scène par la Compagnie du Samovar, d'après les romans, *Deux ans de vacances* et *L'île mystérieuse*, ce spectacle s'adresse à tous, à partir de 7 ans. C'est une réflexion sur un thème cher à Jules Verne, celui de l'île, que l'auteur ne considère pas comme un lieu de liberté, mais un lieu d'épreuves.

Enfin, pour les amoureux du 7e Art, les Cinémas du Palais vous embarqueront pour un *Voyage au centre de la terre*, le samedi 26 novembre à 14h, tandis qu'au théâtre de la MJC Club, les plus curieux pourront participer à un atelier : "Trucage et effets spéciaux au cinéma".

Dans l'esprit de Jules Verne, à travers des extraits de films, ils partiront à la découverte des trucages au cinéma, puis réaliseront eux-mêmes quelques tours, encadrés par un réalisateur. Cet atelier s'adresse aux plus de 10 ans (renseignements et inscriptions auprès de la bibliothèque Jeunesse de la Croix-des-Mèches). ■

* Exposition conçue par le Centre international Jules-Verne d'Amiens (à partir de 6 ans). Tous renseignements au 01 42 07 52 52.

La Blessure *de Nicolas Klotz*

Trois enterrements *de Tommy Lee Jones*

Images sans frontières

Bosna Airlines *de Dominique Wittorski*

In This World *de Michael Winterbottom*

L'œil vers… la frontière. C'est sur ce thème que le festival départemental des Journées cinématographiques contre le racisme, pour l'amitié entre les peuples braque ses caméras, à l'occasion de sa 24e édition. La Lucarne en diffuse la programmation intégrale, du 23 novembre au 6 décembre.

Cette année, les organisateurs du festival L'Œil vers… ne nous proposent pas de porter le regard vers un pays, mais sur une thématique, celle de la frontière. Un thème d'actualité qui interpelle quand, ici, l'expulsion de jeunes lycéens vers leur pays d'origine mobilise enseignants, élèves et parents ; quand, là-bas, ce sont des Africains qui sont abandonnés dans le désert marocain… La chute du mur de Berlin, il y a seize ans semblait pourtant tourner la page des lignes de front. Mais depuis, de nouvelles frontières apparaissent et de nouveaux murs se construisent.

La force des images

Voir comment le cinéma rend compte de l'idée de frontière et des dures réalités qui s'y rattachent, telle est l'ambition des organisateurs de ces 24es Journées cinématographiques placées sous l'égide du Conseil général du Val-de-Marne. *"Aujourd'hui, les biens, les capitaux, les flux de communication traversent sans problème les frontières des territoires,* explique Alain Roch. *Les hommes, eux, en fonction de leur condition sociale, de la couleur de leur peau, de leur religion ou de la politique des États ont beaucoup plus de mal à changer de pays. Certains le payent de leur vie ! Nous avons choisi la force des images, pour réfléchir à la façon dont on vit de part et d'autre de la ligne. Et pour comprendre ce qui pousse à la franchir avec toutes les conséquences heureuses ou malheureuses qui en découlent."* ■

Programmation intégrale des films à La Lucarne, MJC du Mont-Mesly, du 23 novembre au 6 décembre. Toutes informations (films et horaires) en composant le 01 45 13 17 00.

Soirées-débats

Vendredi 25 novembre à 20h30
Projection du film *La Blessure*, suivie d'une rencontre avec Nicolas Klotz, réalisateur, et Élisabeth Perceval, scénariste, en présence de la Ligue des droits de l'homme.

Samedi 26 novembre à 21h
Projection du film *In This world*, suivie d'un pot de l'amitié offert par la Ligue des Droits de l'homme.

Mercredi 30 novembre à 21h
Projection du programme de courts métrages suivie d'une rencontre avec les réalisateurs Dominique Wittorski, Laurent Bachet et Bani Khoshnoudi.

Vendredi 2 décembre à 20h30
Projection du film *Le Tunnel*, suivie d'un débat avec Klaus Gerke, distributeur du film, ancien Berlinois, témoin de l'histoire du Mur.

Samedi 3 décembre à 20h30
Projection du film *Trois enterrements* (sortie nationale), suivie d'un débat avec les animateurs de l'association Gémini Créteil.

Improvisations théâtrales

Lundi 28 novembre à 21h, vendredi 2 décembre à 20h15 et lundi 5 décembre à 20h15, des interventions de l'atelier théâtre dirigé par Didier Moine précéderont les projections des films *Promesses, Le Tunnel, La Blessure*. De petits spectacles à la carte sur le thème de la frontière. C'est le public qui choisira les sujets sur lesquels les acteurs improviseront.

Delbaran de Abolfazl Jalili

Le chorégraphe japonais Saburo Teshigawara présente sa dernière création *Kazahana* à la Maison des Arts.

D'invisibles courants

En japonais, "kaze" signifie vent et "hana" fleur, mais aussi, de façon métaphorique la beauté, la grâce. Le rapprochement de ces deux termes produit une image poétique évanescente, celle de flocons de neige emportés par le vent dans un ciel bleu et pur. Cette traduction littérale de "Kazahana" donne d'emblée le ton de l'esthétique de Saburo Teshigawara dont les spectacles produisent des fulgurances visuelles d'une beauté presque irréelle.

"*La danse est sculpture,* dit Teshigawara. *Sculpture de l'air, sculpture de l'espace, sculpture du temps… Supposons un corps, puis un autre. Entre eux, il y a de l'air. Ce qu'on voit dans l'air, la plus neuve et pourtant la plus ancienne des matières, telle est la question. Pour moi, danser c'est jouer avec l'air. C'est ressentir le corps comme l'air et l'air comme le corps. La danse ne se réduit pas aux mouvements corporels, elle englobe également les mouvements de la conscience et ceux des sens. Les mouvements visibles du corps sont sous-tendus par des forces invisibles : celles de la sensation.*"

Depuis quelques années, le chorégraphe et danseur japonais se produit régulièrement en Europe. Ses tournées l'ont amené à Créteil où il a notamment dansé *Luminous* en 2001 et présenté l'installation *Light Behind Light* en 2004 dans le cadre du festival Exit. Il revient cette année, à l'occasion du Festival d'automne, avec une chorégraphie dont la version originale a été coproduite par Lille 2004 et recréée au New National Theatre Tokyo, en février 2005.

Kazahana est une pièce pour 14 danseurs, interprétée par les membres de Karas, la compagnie que Saburo Teshigawara a fondée avec la danseuse Kei Miyata en 1985, et de nouveaux danseurs européens. Malgré son titre, ce n'est pas une reproduction visuelle du phénomène appelé "kazahana", mais plutôt l'expression de ce moment inattendu où il a lieu. Une exploration du sens de la beauté et du temps en danse, qui permet au chorégraphe de développer sa philosophie du refus d'opposer le corps à la matière qui l'entoure.

> "Pour moi danser, c'est jouer avec l'air"

Comme il a coutume de le faire, Teshigawara ne s'est pas contenté de la seule chorégraphie. Son travail a porté sur l'ensemble des éléments du spectacle : interprétation, costumes, éclairages et scénographie. De manière à élaborer un espace sculpté par la lumière où la transparence des tissus vient souligner la fluidité des mouvements des danseurs. Semblables à des fleurs ou des coraux, les corps accueillent la pluie et le vent, épousent d'invisibles courants, dans une chorégraphie somptueuse qui submerge le spectateur d'émotions. ■

***Kazahana*, du 17 au 19 novembre, à 20h30, grande salle de la Maison des Arts. Réservations au 01 45 13 19 19.**

Du 10 au 13 novembre, partez à la découverte d'artistes singuliers avec "Les Rencontres de La Villette Hors les murs".

Franck II Louise

Les Rencontres font escale

Depuis neuf ans, "Les Rencontres de La Villette" rassemblent chaque année plus de 800 artistes qui se produisent durant trois semaines à la Grande Halle, à Paris. Après le succès, l'année dernière, de la première manifestation "Hors les murs" des Rencontres, à Limoges, Lille et Roubaix, c'est au tour de Créteil d'accueillir cette deuxième édition placée sous le signe de la singularité. Pendant quatre jours, une vingtaine de compagnies internationales – théâtre, danse, musique – vont investir la Maison des Arts, mais aussi le Club de Créteil et les Cinémas du Palais (où auront lieu spectacles, projections et débats) afin de proposer au public des expériences artistiques inédites.

Foisonnant et cosmopolite

Ainsi, sur scène comme en plein air, les Brésiliens de la compagnie Membros mettront en partage, par leur danse hip-hop brute et acrobatique, la violence et le désarroi de la jeunesse urbaine de leur pays. Les Belges flamands du Theater Stap – compagnie professionnelle composée de comédiens handicapés mentaux – nous feront partager, avec leur dynamisme et leur esthétique spécifiques, leur réalité et leurs rêves grâce à une rencontre inédite avec les metteurs en scène et chorégraphes Sidi Larbi Cherkaoui et Nienke Reehorst. De leurs côtés, les Argentins Gabriel Angio et Natalia Games, jeunes vedettes du tango à Buenos Aires, présenteront *Plan B Tango*, une chorégraphie où les deux danseurs cherchent à retrouver les racines urbaines et sociales de leur danse en la confrontant, non sans humour et virtuosité, au hip-hop qui, cent ans après, connaît le même enracinement sociopolitique dans une Argentine en crise.

Des compagnies françaises seront aussi présentes, parmi lesquelles les Lillois de Sens Ascensionnels qui ressentent l'urgence de traduire sous forme théâtrale le troublant livre de politique-fiction de Susan George sur les développements logiques de la mondialisations en cours, *Le Rapport Lugano*. Mais aussi d'autres danseurs hip-hop, dont le pionnier français Franck II Louise, des spectacles de danse, des concerts, des projections et des débats sur les rapports de l'art au monde. ■

Programme complet et réservations à la Maison des Arts au 01 45 13 19 19.

Fasciné par la nature, Gérard Puentes a consacré tout son temps libre à la peindre dans son atelier, au Petit-Pré.

Signé **Puentes**

Il y a d'abord le regard, vif, pétillant de malice. Puis la gestuelle, pleine d'une emphase toute méditerranéenne. Et enfin le discours, passionné et sincère. Gérard Puentes aime l'art, le dessin, la peinture. Il y a consacré sa vie, malgré les aléas du quotidien, les fins de mois difficiles, les petits boulots *"toujours à mi-temps"*, afin de payer le loyer et de garder du temps pour peindre, encore et toujours.

De son passage aux Beaux-Arts d'Angers, il a acquis une solide formation de dessinateur qu'il met à profit lorsqu'il débarque à Paris, à la fin des années cinquante. Il s'installe avec son épouse dans une chambre de bonne à Montparnasse et commence à travailler comme dessinateur publicitaire. La peinture est déjà là, blottie au fond de ses pensées. Il illustre des livres et peint dès qu'il en a le temps. Le manque de place se faisant sentir, il part en quête d'un lieu pour travailler plus à son aise. De Créteil, lui vient la proposition d'un atelier-appartement, dans le quartier du Petit-Pré. Il s'y installe en 1962, découvre la région, notamment la forêt de Sénart, qui deviendra sa principale source d'inspiration.

Quarante-quatre ans plus tard, Gérard Puentes est toujours à Créteil, dernier artiste habitant la cité, les autres ateliers ayant été abandonnés par leurs occupants. Dans ces quelques 20 m², s'entassent la vie d'un homme et la carrière d'un artiste. Petits papiers, documentations, dessins préparatoires, tableaux inachevés, œuvres en cours d'élaboration… A 76 ans, Gérard Puentes façonne une œuvre, toujours en devenir, avec une passion sans faille. *"Je n'ai jamais eu qu'un seul but en tête,* avoue le peintre, *c'est être moi. La peinture vous met face à vous-même, vous oblige à vous confronter à vos désirs les plus profonds. Dans ma vie, j'ai connu des hauts et des bas, des moments où j'ai voulu tout abandonner. J'ai arrêté de peindre pendant quelques années, j'avais baissé les bras. J'ai connu le chômage, j'ai fait plein de petits boulots, mais je suis toujours revenu à la peinture…"*

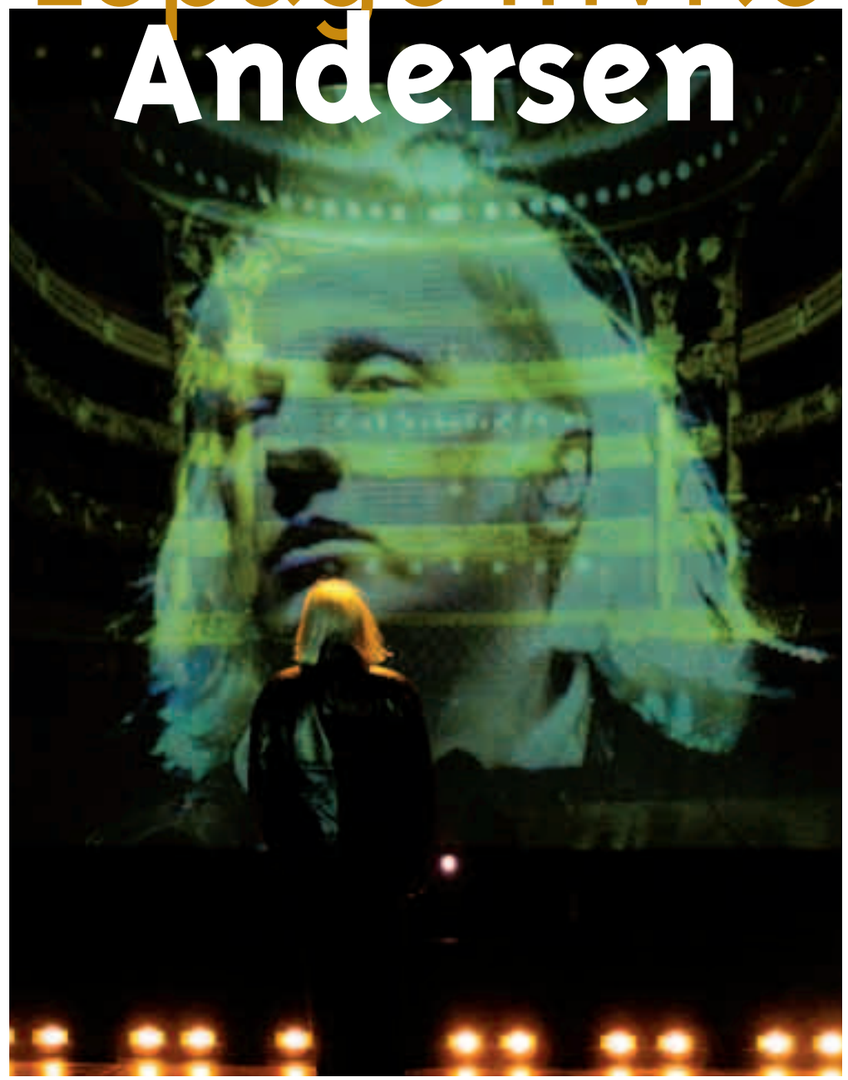
> « Je suis toujours revenu à la peinture »

Désormais à la retraite, Gérard Puentes a enfin trouvé le temps qui lui manquait sans cesse pour peindre. Peu à peu son style s'est affirmé. Il a abandonné les dessins, les aquarelles, la peinture académique de ses débuts pour trouver enfin sa voie. La nature, qu'il peint sur des supports généralement en bois, est mystérieuse, presque abstraite. Le trait du dessinateur est toujours présent, le fusain, le pinceau noir auxquels de rares surimpressions de couleurs apportent une touche de lumière, forment une matière presque arachnéenne, à l'image des peintures chinoises et japonaises. Gérard Puentes est un homme heureux. Il peint, et sa peinture lui permet de faire partager sa passion aux amateurs d'art, et ils sont nombreux, qui lui achètent ses toiles*. Pour retrouver chez eux, dans leur salon, un peu de sa magie à lui. ■

* Prochaine exposition de Gérard Puentes, les 27 et 28 novembre au Marché de l'Art, à Montgeron dans l'Essonne.

Le metteur en scène québécois Robert Lepage propose une adaptation toute personnelle de l'œuvre d'Andersen.

Lepage invite Andersen



Le Québécois Robert Lepage a toujours refusé de choisir entre mise en scène, scénographie, écriture dramatique ou jeu d'acteur. Pour son nouveau spectacle, *Le Projet Andersen*, il propose un solo consacré à l'écrivain Hans Christian Andersen, où il mixe sa propre vie, celle d'Andersen et deux de ses contes, *La Dryade* et *L'Ombre*. Robert Lepage y tient le rôle d'un auteur québécois qui s'installe à Paris, commandité par l'opéra Garnier pour créer le livret d'une œuvre lyrique pour enfants, tirée d'un récit du célèbre conteur danois. *"Un séjour qui provoque inévitablement des rencontres, d'abord avec le commanditaire de l'œuvre, un administrateur d'opéra qui se découvre des goûts insoupçonnés, puis avec un jeune concierge maghrébin passionné de graffitis, et enfin avec un chien dont on se demande s'il n'est pas le véritable guide du récit."*

> « La meilleure façon de se trouver c'est d'aller voir ailleurs »

En fait, *Le Projet Andersen* a été commandé à Robert Lepage par la Couronne danoise, via Lars Seeberg, ex-directeur du Festival international de théâtre d'Arhus, 2005 étant l'année du bicentenaire de la naissance d'Andersen. Un projet que Lepage a d'abord refusé, peu intéressé par l'univers des contes pour enfants. Ce n'est qu'après avoir pris connaissance du journal personnel d'Andersen, qu'il s'est laissé convaincre : *"Ça m'a allumé,* explique-t-il aujourd'hui. *Je me suis mis à me reconnaître dans sa vie personnelle, mais aussi dans le fait que c'est un grand voyageur, quelqu'un qui pensait que la meilleure façon de se trouver, c'est d'aller voir ailleurs. Beaucoup de son œuvre a été inspiré par ses voyages et je me suis retrouvé là-dedans."*

Du coup, Robert Lepage a choisi d'aborder quelques épisodes parisiens de la vie d'Andersen, notamment son passage lors de l'Exposition universelle de 1867, auquel fait écho son propre séjour dans la capitale au moment de l'Exposition de 1967, un siècle plus tard. C'est aussi pour le prolixe metteur en scène l'occasion de revenir sur des thèmes qui lui sont chers : l'opposition entre romantisme et modernisme, entre art officiel et art underground, entre passé et présent. L'occasion aussi d'explorer les territoires plus troubles de l'identité sexuelle, des fantasmes inassouvis et de la soif de reconnaissance qui se dessinent en filigrane dans l'existence et l'œuvre de l'auteur du *Vilain petit canard*. Une approche passionnante, à réserver cependant à un public averti. ■

***Le Projet Andersen*, création de Robert Lepage,**
du 24 au 27 novembre à 20h30, grande salle de la Maison des Arts.
Réservations au 01 45 13 19 19.

FESTIVAL
CONTES

Du 25 novembre au 4 décembre, le Festival "Ça conte" est l'occasion pour tous de découvrir des récits ancrés dans la modernité.

Ecoutez-la conter

Il y a les contes de notre enfance, ceux qui nous ont fait rire, pleurer, imaginer, rêver. Et il y a les contes modernes. Ceux qui donnent à voir le monde d'aujourd'hui et de demain. Ceux qui portent la mémoire collective par la parole. C'est cet aspect qu'ont choisi de mettre en avant les Bibliothèques de Créteil et la MJC Village, co-organisatrices de la 5e édition du Festival "Ça conte". Un rendez-vous très attendu des enfants, mais aussi des adultes, auquel il s'adresse tout particulièrement avec des spectacles présentés en soirées.
L'idée des organisatrices est de *"faire connaître au public des conteurs déjà célèbres, mais aussi de lui faire découvrir de nouveaux orateurs, à travers différentes animations. Sortir de la salle de conte pour aller à la rencontre des gens. Loin de l'image passéiste du conte, nous voulons montrer que l'on peut intégrer l'oralité dans la vie d'aujourd'hui"*.

De l'apéro-conte au conte-goûter

Ainsi, la programmation est-elle jalonnée, cette année, de rendez-vous inattendus comme le spectacle L'Apéro-conte AOC de Kamel Guennoun et Gilles Perrin. Le jeudi 1er décembre à 19h, le café de la Mairie, place Henri-Dunant, accueillera le public avec une formule inédite : contes, musique, jeux, photos et chansons. Un spectacle vivant, au cœur de la cité, pour un grand moment de convivialité et de rencontre (entrée gratuite, boissons payantes).
Les plus jeunes, se verront proposer une formule "Contes et goûter" le dimanche 27 novembre, à 16h, avec les *Contes métis* d'Iko Madengar et Myriam Douhi, spectacle bilingue (langue orale et langue des signes), et le dimanche 4 décembre avec les *Contes sur papier glacé* de Nicole Blanchard.
Le travail de mémoire, par la parole, place le conteur dans une position privilégiée. Il se fait le relais de l'histoire, dont il peut témoigner avec toute la force de son talent. C'est le cas de Gigi Bigot, célèbre conteuse installée à Créteil, qui présentera le samedi 26 novembre, *Peau d'âme*, le spectacle phare de ce festival. Accompagnée à l'accordéon par Michèle Buirette, elle racontera l'histoire méconnue de ces quelque mille femmes qui, décrétées "indésirables" ou "politiquement suspectes" par la Préfecture, furent internées, de 1939 à 1944, au camp de Rieucros en Lozère puis de Brens dans le Tarn. A travers le personnage d'Angèle, issu de la rencontre de Gigi Bigot avec une résistante, la conteuse nous révèle la solidarité de ces femmes, leur humour, leur courage. Un spectacle émouvant et fort, qui reflète parfaitement les partis pris audacieux de la manifestation. ■

Gigi Bigot

Détails de la programmation, tarifs et pass'contes (pour 4 entrées spectacles) : MJC Village (01 48 99 38 03) ou Bibliothèque Village (01 42 07 04 07).

SPORTS
CANOË-KAYAK

L'USC Canoë-Kayak prépare la 3e édition de La Boucle de la Marne. Un parcours ouvert aux licenciés et aux non-licenciés.

Ludique et sportif

L'année dernière, après les JO d'Athènes, l'USC Canoë-Kayak a enregistré une augmentation de ses adhérents de 15%, passant de 120 à 140 licenciés, garçons et filles, jeunes et adultes confondus. Autre augmentation : lors de la 2e édition de la Boucle de la Marne, l'épreuve a enregistré près de 120 participants contre une petite centaine l'année précédente. La 3e édition, le dimanche 22 janvier prochain, pourrait bien réunir encore plus de monde. En effet, son parcours, long de 15 km est très plaisant, ludique et dépaysant, avec plusieurs passages d'écluses, et le franchissement du tunnel de Joinville, long de 600 m. Certains clubs voisins n'hésitent pas à venir en canoë pour rallier à Créteil le point de départ. Avant ce rendez-vous, les jeunes kayakistes et canoéistes cristoliens participeront, le 27 novembre, à une épreuve du Combiné de l'avenir à Mantes-la-Jolie.

Un apprentissage en trois temps

Le club de pagaie ne s'adresse pas seulement aux plus jeunes. Les adultes débutants y ont aussi leur place. Dans un premier temps, les adhérents apprennent les bases : direction, propulsion et équilibre. La seconde partie de l'apprentissage consiste à savoir tenir un bateau dans les différentes situations. Enfin, c'est le début des petites compétitions pour les plus jeunes. L'USC Canoë-Kayak s'adresse également au personnel des entreprises et propose plusieurs formules. *"A l'heure du déjeuner, entre amis ou pour une occasion particulière, toute l'année à Créteil, il est possible de pratiquer le canoë ou le kayak"*, indique Dimitri Bessin, moniteur à l'USC. L'activité est encadrée, mais elle peut aussi se pratiquer en solo, les samedis après-midi. Autre public visé, les scolaires. Les lycées Branly et Saint-Exupéry pratiquent le canoë, tout au long des premier et troisième trimestres. Depuis l'année dernière, le handisport a aussi trouvé sa place au sein de l'association, comme le souligne Laurent Chéry-Drouet, qui a fini à la 3e place du pagathlon (course à pied de 7 km et 5 km de kayak) et qui a participé au défi handi-kayak le 22 mai dernier. *"Le canoë-kayak permet d'oublier sa différence. Quand on est assis dans un canoë, les personnes extérieures ne voient pas le handicap."* ■

Des résultats

Aux championnats de France vitesse de Nancy, six bateaux cristoliens ont participé aux différentes finales. Le kayak, 4 places juniors hommes (Franck et Francis Boisseron, Marek Benaïche et Thomas Pisselet) s'est classé 9e. Le canoë, 4 places juniors hommes (Boisseron, Pisselet, Simon Millet et Pierre-Emmanuel Huardel) a terminé 6e. Mention particulière au canoë 2 places juniors hommes qui a décroché la médaille de bronze. Dans le championnat de France vétéran, le kayak, 2 places féminines (Sylvia Van Der Vossen et Florence Nizon) a décroché la médaille d'argent.

Les seniors, garçons et filles, joueront, chacun, deux matches à domicile en novembre. Venez les encourager.

Un bel engagement

En ce début de saison, les équipes seniors de l'USC Volley-Ball vont avoir du pain sur la planche. Les seniors filles vont jouer à domicile les 13 et 27 novembre au gymnase Schweitzer à 14h. Les seniors masculins 1 y disputeront aussi leurs matches, les 6 et 20 novembre, à 14h également. Une belle occasion pour les Cristoliens de venir découvrir ce sport peu médiatisé.
Les seniors masculins disposent de deux équipes dans le championnat départemental, les seniors 1, entraînés par Grégory Clavel, et l'équipe 2, coachée par Saïd Saad. Chaque équipe joue dans une poule de huit. Les deux premiers de chaque poule accéderont, en avril prochain, à la deuxième phase du championnat. Pour viser la montée en championnat régional, il faudra ensuite passer le cap des demi-finales et s'imposer en finale.
Du côté des filles, l'équipe senior joue dans une poule unique de douze. Là aussi, pour assurer la montée, il faut se classer aux deux premières places. Pour renforcer l'équipe, le club attend l'arrivée de l'internationale algérienne Amal Djaïl. Quant aux cadettes, entraînées par Élodie Merot, elles poursuivront leur apprentissage dans le championnat départemental. *"L'objectif pour les cadettes est de leur permettre de se former et de pratiquer le volley en compétition. Il s'agit également de fidéliser les joueuses et peut-être ainsi réussir à créer une équipe junior"*, indique Robert Maculewicz, président de l'USC Volley-Ball.

Des tournois promotionnels

Il existe aussi trois équipes FSGT (Fédération sportive et gymnique du travail) qui évoluent dans les championnats départementaux. Le volley peut également se pratiquer en loisirs, sans compétition, le vendredi de 20h à 22h au gymnase Pasteur. Quant à l'école de volley, elle accueille les jeunes de 8 à 9 ans, le mercredi de 16h30 à 18h, au gymnase Pasteur. Pour eux, pas de matches, mais des entraînements ludiques, dirigés par Anne-Sophie Herbert. Et il n'est pas trop tard pour s'inscrire…
Pour assurer la promotion du volley, l'USC organise, chaque année, plusieurs tournois. Le tournoi Open annuel de mai a attiré pas moins de 24 équipes mixtes.

USC Volley-Ball
Tél. : 06 15 32 52 00
www.volleyball.uscreteil.com

Et pour sa première édition, 18 équipes mixtes étaient présentes au tournoi de septembre. *"Pendant l'été, certains participent à des tournois de beach-volley. Le tournoi de septembre permet de se retrouver après les vacances. Il sert de mise en jambes avant le début du championnat"*, souligne Vincent Rouet, secrétaire du club. Et devant son succès, il y aura bien une seconde édition. ■

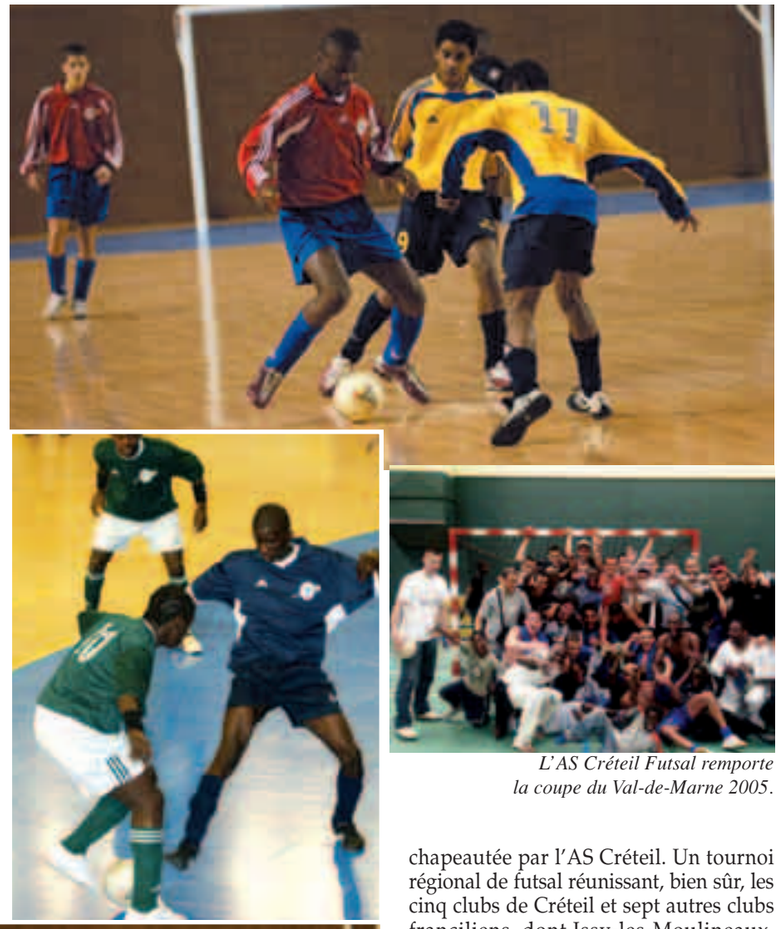
La première édition de la Créteil Futsal Cup se tiendra le samedi 10 décembre. Rendez-vous dès 9 heures au Palais des Sports.

Cinq pour tous

La ville de Créteil peut se flatter d'être, après Paris (11 clubs), la seule ville à compter dans ses rangs cinq clubs de futsal. Cinq clubs qui ont enregistré, la saison dernière, plusieurs succès, dont trois titres de champions d'Île-de-France. Le club du Palais, présidé et entraîné par Rabie Khenniche, a remporté l'un de ces titres. En gagnant tous ses matches, le club a terminé à la première place de sa poule en 3e série, accédant ainsi à la 2e série. Même parcours pour Créteil Parisienne (Mont-Mesly), club dirigé par Abdelhak Mendli, qui a remporté le titre de champion d'Île-de-France 3e série, et terminé premier de sa poule, gagnant ainsi son billet pour la 2e série.
OR Créteil L'Échat, animé par Yacine Djelloul, est le troisième club à avoir terminé premier de sa poule. En plus du futsal, cette association propose également une aide au devoir pour les petits, le dimanche matin. L'objectif de ces trois clubs, cette saison : réaliser le maintien, au minimum. De son côté, Créteil Montaigut, emmené par Habib Benamar, a terminé à la 3e place, assurant son maintien en 3e série.

Solidarité des joueurs

Enfin, le club phare, l'AS Créteil futsal, présidé par Romain Pooters et entraîné par Moïse Boujenfa, a fini troisième en 1re série. Il a, par ailleurs, remporté la Coupe du Val-de-Marne contre le Sporting Paris, en juin dernier. En coupe de France, son parcours s'est arrêté au stade des éliminatoires régionales. *"Lors de la finale, les autres équipes cristoliennes sont venues soutenir l'AS Créteil. Sur certaines rencontres, il n'est d'ailleurs pas rare de voir des joueurs venir encourager une autre équipe. Créteil-Lusitanos est partenaire des cinq clubs et les aide en matériel et en logistique lors des rencontres à domicile"*, souligne Hicham Hadari, coordinateur du futsal à Créteil. Tout ce beau monde se retrouvera, dès 9 heures, le samedi 10 décembre, pour la première édition de la Créteil Futsal Cup, au Palais des Sports, chapeautée par l'AS Créteil. Un tournoi régional de futsal réunissant, bien sûr, les cinq clubs de Créteil et sept autres clubs franciliens, dont Issy-les-Moulineaux, Champs-sur-Marne, Djibson Garges, Ivry.* Autre rendez-vous, le 8 janvier 2006, Créteil-Lusitanos organisera sa 3e édition du Créteil Indoor Foot, réservée à la catégorie des 14 ans fédéraux. Et comme le futsal fonctionne bien à Créteil, trois joueurs ont été retenus en sélection régionale, en février dernier, pour un test-match face à l'équipe de France. Il s'agit de Steeve M'Bianda (Créteil Palais), Vincent Glaria (OR Créteil) et Makane Philippe (AS Créteil). A quand un véritable championnat de France amateur ? ■



L'AS Créteil Futsal remporte la coupe du Val-de-Marne 2005.

* Entrée libre.
Renseignements : www.creteilfutsal.com

Sports en revue

Escrime

L'USC remporte le 1er Challenge départemental

Dimanche 9 octobre, le gymnase Nelson-Paillou a fait salle comble. Avec 218 escrimeurs issus de 14 clubs du Val-de-Marne, présents dans 10 catégories, les fines lames de l'USC se sont particulièrement illustrées, en remportant, notamment, le trophée du 1er Challenge de fleuret de la ville de Créteil. Ils ont raflé aussi pas moins de 12 podiums, dont deux triplés chez les seniors. Julie Coteaux, Marie Ausseur et Emmanuelle Dupouy ont pris les trois premières places chez les seniors féminines. Quant aux seniors garçons, ils se sont adjugé les quatre premières places (Julien Santandréa, 1er, Benjamin Riva, 2e, Fabrice Defer et Lionel Vescovi, 3es ex æquo). Chez les poussins, Aurélien Henri et Émilien Lebtreton ont terminé 2e et 3e. La benjamine Isadora Citounadin finit 3e et le benjamin Philippe Diep, 2e. Enfin, le cadet, Alexandre Planchon, a complété le palmarès avec une troisième place. Autre temps fort de ce challenge : une démonstration d'escrime handisport effectuée par trois athlètes de l'équipe de France au brillant palmarès, Cécile Demaude, David Doisy et Marc-André Cratère. Avec, pour ce dernier, à l'épée, un titre de vice-champion de France et une médaille d'argent à la Coupe du Monde de Rio de Janeiro.

Rencontres

Deux challenges à partager

Sous l'intitulé "Valide et handicapé, sportif tout simplement", l'USC organise chaque année deux challenges sportifs, ouverts à tous. Le principe : pour les enfants, une approche de la discipline sportive à travers des ateliers et une sensibilisation au handicap ; pour les adultes, des rencontres sportives (tennis de table, tir à l'arc, sarbacane, badminton, basket fauteuil) opposant des équipes constituées de cinq personnes dont une personne handicapée minimum. Au-delà de la différence, l'objectif est de partager à travers le sport, la même émotion et le même plaisir.
Le challenge scolaire s'est déroulé du 17 au 20 mai dernier. Plus de 350 jeunes y ont participé représentant les écoles Beuvin, Camus, Casalis, Guiblets, l'EPS des Guiblets, l'institut psychopédagogique et l'institut médico-éducatif de Créteil, le collège Issaurat, le lycée Léon-Blum... Avec, cette année, deux nouvelles activités : la bocchia, une sorte de pétanque qui peut se jouer assis, et le badminton.
La 5e édition du challenge adultes a réuni 94 participants, soit 18 équipes, le 1er octobre. C'est le centre de rééducation de Valenton qui a remporté l'épreuve, suivi de l'association Alphaloisir. A noter une belle 3e place de l'équipe de basket fauteuil de l'USC.
Pour tous renseignements sur les futurs challenges ou sur les activités sport et handicap de l'USC, appelez le 01 42 07 87 64.

Duathlon

Une double réussite

Pour la 2e édition du duathlon de Créteil, dimanche 9 octobre, ils étaient près de 170 participants à s'être donné rendez-vous à la Base de Loisirs (dont 25 Cristoliens). *"Nous avons eu la concurrence de compétitions parallèles,* déplore Charlotte Bourhis, *mais la journée a été réussie grâce à la présence de nombreux triathlètes cristoliens et l'organisation des bénévoles et du personnel de la Ville."*
Avec une 4e place de Damien Bardi de Fourtou en pupille, une 5e pour les poussins Lucas Ferrandier et Delphine Archat, une 4e et une 7e place pour les benjamines Lola Leclercq et Pauline Colson, les Cristoliens ont trusté de jolies places d'honneur.
Mina Haddouch (poussine) a tiré son épingle du jeu, en terminant à la seconde place. Chez les minimes, Anaïs Gravelle s'est classée 9e et Thomas Morvan, 16e. Enfin, la cadette Alicia Gravelle est montée sur la 3e marche du podium et son partenaire, Rémy Szyjka, a terminé 5e.
A noter aussi la belle victoire de trois triathlètes cristoliens, Rémy Szyjka, Thomas Charlot et Yohann Faugeroux, au triathlon relais de Bondoufle le 25 septembre dernier.

Les rendez-vous de novembre

Samedi 5
Handball
- Palais des Sports
16h : Coupe d'Europe, match aller, HC Minaur Baia Mare (Roumanie)/USC
- Gymnase Nelson-Paillou
18h45 : championnat N2 masculine, USC 1B/Nanterre

Tennis de table
Centre Dassibat
17h30 : championnat N2 féminine, USC/Lys-lez-Lannoy

Dimanche 6
Voile
Base de Loisirs
9h : sélection laser organisée par l'USC

Handball
Palais des Sports
16h : Coupe d'Europe, match retour, USC/HC Minaur Baia Mare (Roumanie)

Vendredi 11
Football
Stade Duvauchelle
20h30 : championnat L2, USC Lusitanos/Istres

Samedi 12
Football
Stade Duvauchelle
18h : championnat FA2, USC Lusitanos 1B/Reims 1B

Mercredi 16
Handball
Palais des Sports
20h : championnat D1, USC/Paris Handball

Samedi 19
Badminton
Gymnase Nelson-Paillou
12h : 3e et 4e journée championnat de France N1 masculine

Natation
Piscine Sainte-Catherine
14h : journée brasse et nage libre des Dauphins de Créteil

Samedi 19 et dimanche 20
Tir à l'arc
Gymnase du Jeu-de-Paume
8h à 20h : championnat de France indoor, organisé par l'USC

Du 21 au 29 novembre
Jeux de Créteil
Gymnase de La Lévrière
8h30 à 11h30 et 13h30 à 16h30 : épreuves de gymnastique pour les scolaires

CRÉTEIL - OPTIQUE GUILLAUME
Tél. : 01 42 07 47 50
5, rue du Général-Leclerc - 94000 Créteil-Village

Découvrir

galerie d'art de créteil

Les arts plastiques avec les artistes du Port et de la Source

Gros plan sur...

Miki Nitadori, qui expose sa série *Combat*, du **12 novembre au 10 décembre**, à la Galerie d'Art. Dans cette série d'autoportraits, l'artiste "s'utilise" comme élément entre image et langage. Elle se montre plein cadre (photo d'identité agrandie) effectuant des gestes, des signes inspirés de son passé (postures bouddhiques, jeu "papier/ciseau/pierre-puits" : les trois signes de la connaissance). Ces gestes sont, pour Miki Nitadori, *"des outils qui donnent les moyens de combattre pour la survie quotidienne. Ils ne disent pas comment continuer à vivre, mais sont la représentation symbolique de son observation sur la vie."* La nature du fond (tissu imprimé) n'est pas un support anodin, l'imprimé participe au dialogue (entre ironie et dérision) et renforce la relation image/langage.

Malgré la tentation du modèle pictural, l'image est bien photographique puisqu'elle est *"un fragment de l'universel et du particulier, du fait divers comme du fait d'histoire."*

Galerie d'Art de Créteil, 10, avenue François-Mitterrand, tél. 01 49 56 13 10.
Ouverte les mercredis, jeudis et vendredis de 14h30 à 17h30, les samedis de 14h30 à 19h.
Professionnels et groupes : visites sur rendez-vous. Tél. : 01 41 94 29 11.

Esplanade des Abymes, rue de Falkirk et avenue du Gal-Pierre-Billotte

Journée portes ouvertes
dimanche 13 novembre
de 14h à 19h

Regards

"Irréalités réelles"

L'artiste cristolienne Wela a installé ses "Irréalités réelles" à l'espace culturel Martial Taugourdeau, square Westerham, à Bonneval en Eure-et-Loir.
A découvrir jusqu'au 11 décembre.
Ouvert du mardi au samedi (9h-12h et 14h-18h) ; le dimanche (15h-18h).)

Le petit dans le grand et vice versa

"Comme dans les peintures chinoises anciennes où la présence d'un nuage au pied de la montagne invite l'imagination à prendre conscience du mystère de la nature, Miwa Nishimura dit de sa photographie qu'elle est un paradoxe qui projette dans la narration. Conjointement réalité dans l'illusion et illusion dans la réalité, grand dans le petit, petit dans le grand, le photographique y est traité par l'intervention, comme le pinceau de la peinture parcourt la toile tendue." (O. Badie)
Du 17 novembre au 10 décembre
à la Maison des Arts.

Lire - Ecouter

Nouveautés de la bibliothèque-discothèque - Tél. 01 42 07 52 52

Livres

Une écriture épurée et poétique pour ce court roman qui, à la manière d'un conte, évoque l'arrivée, dans un pays étranger, d'un vieil homme fuyant la guerre et serrant contre lui, tel un trésor, sa petite fille nouveau-née. Cette histoire d'amitié se clôt sur un dénouement inattendu qui donne immédiatement envie d'une seconde lecture.

♦ ***La Petite Fille de monsieur Linh,*** Stock

Maman est partie, alors Thomas reste seul avec Papa, qui, incapable de faire son deuil, glisse lentement dans un univers à lui. Du haut de ses 7 ans, Thomas fait face, protégé par un masque de lionceau, dernier cadeau de sa mère, mais reste impuissant face à la détresse de son père. Une bande dessinée tout en finesse, pudeur et tendresse sur le thème de la mort.

♦ ***Adieu, Maman,*** Actes Sud BD

Unico, enfant licorne, rend heureux les gens qu'il rencontre. Chassé du pays des mythes par Vénus, le voilà propulsé dans le temps. Il multipliera les aventures, certaines constructives, d'autres dangereuses. Un manga facile à lire. L'auteur est aussi connu pour les films d'animation comme *Le Roi Léo…*

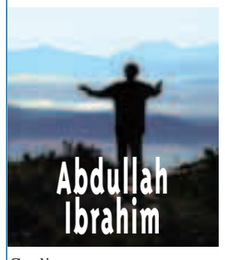
♦ ***Unico*** (tome 1), Soleil Manga

On a aimé

Orhan Pamuk
A Kars, petite ville provinciale d'Anatolie, où des élections municipales promettant d'être mouvementées doivent avoir lieu, plusieurs jeunes femmes portant le foulard islamique se suicident mystérieusement. Un jeune poète turc, surnommé Ka, est chargé par un journal d'Istanbul d'élucider l'énigme de ces suicides inexpliqués. Durant trois jours, le temps du récit, la neige ne cessera de tomber… Dans ce roman à suspense, Pamuk visite son pays natal, avec un regard de poète, mêlant récit intimiste et histoire nationale, évoquant courageusement les préoccupations contemporaines de la société turque, la relation à l'Occident, le fanatisme religieux, ébauchant des dialogues tangibles ou rêvés entre l'Europe et la Turquie.

♦ ***Neige,*** Gallimard

Musiques



Ce disque propose un tour d'horizon captivant des enregistrements du pianiste sud-africain en solo, duo, quartette, de 1973 à 2004. La musique d'Abdullah Ibrahim embrasse des styles variés du jazz post-bop à la musique classique, de la transe africaine aux expérimentations free jazz. Ce musicien a su créer un univers musical poétique et original marqué par sa soif de spiritualité, son ouverture sur le monde et l'histoire de l'Afrique du Sud.

♦ ***A Celebration***

Ce collectif hétéroclite, composé, entre autres, de membres de Calexico et de Los Lobos, rend un hommage aux radios de la frontière mexicaine. Créées dans les années 1930 du côté mexicain, pour contourner la législation américaine sur la limitation de puissance, ces radios pirates ont fortement contribué à la diffusion de la musique à grande échelle, mais également au métissage musical entre "chicanos" et "gringos". Au programme, musique tex mex, rythm'n blues, folk, blues et rock.

♦ ***Heard It On The X***

Alexandre Tharaud s'inscrit dans une discographie pianistique ravélienne de très haut niveau, de Meyer à Muraro en passant par Casadesus, Haas, Perlemuter, Merlet, François, Quéffelec, Thibaudet. Imagination exceptionnelle, élégance remarquable de la mélodie, inventivité folle dans l'accentuation et le rythme, intelligence des sonorités et des nuances, il préserve toujours l'unité générale, même s'il est, tour à tour, romantique et emporté (*Scarbo*) ou parfaitement serein (*Le Tombeau de Couperin*). Voici une intégrale hautement recommandable.

♦ ***Ravel, L'Œuvre pour piano***

EXPRESSIONS libres

CITOYENS DE DEMAIN

Christian Fournier, président du groupe socialiste
Groupe socialiste

Les élèves des écoles de Créteil viennent d'élire leurs représentants au Conseil municipal des enfants. Bientôt, les collégiens du Val-de-Marne vont, à leur tour et pour la première fois, désigner les membres du Conseil général des collégiens.

Certains considèrent ces institutions comme des gadgets ou des leurres. Mais l'expérience montre que les jeunes conseillers municipaux exercent leur mandat avec sérieux et enthousiasme. Ils ont fait des propositions, les ont confrontées à la complexité des contraintes, ont réussi pourtant à mettre en œuvre des réalisations concrètes. Ils ont surtout appris que les affaires publiques concernent chacun d'entre nous. Cela s'inscrit dans une des grandes finalités de l'École : préparer les enfants à être citoyens, c'est-à-dire se sentir responsables et acteurs dans la communauté locale et dans la communauté nationale.

Ils pourront prendre leur place parmi tous les bénévoles qui s'engagent pour faire vivre notre cité. Peut-être certains seront les maires ou les conseillers généraux de demain, mais il est bien d'autres formes d'engagement. Il y a quelques jours, les parents d'élèves ont désigné leurs représentants dans les conseils des écoles, des collèges et des lycées ; cette présence active de parents est indispensable au bon fonctionnement des établissements. D'autres donnent du temps pour l'aide aux devoirs. La municipalité a souhaité valoriser ces actions en créant un Point Bénévolat et en éditant un guide pour aider ceux qui veulent s'engager.

Les élus politiques ont un rôle important d'écoute, d'impulsion, de concrétisation… Mais la politique, c'est-à-dire la vie de la cité, ne peut être la seule affaire de spécialistes.

La citoyenneté, pour paraphraser une publicité célèbre, ne s'use que si l'on ne s'en sert pas. ■

ENERGIES RENOUVELABLES : DES MOTS AUX ACTES…

Catherine de Luca, maire adjointe
Le groupe des Elus Verts

La fin annoncée des énergies fossiles et l'augmentation du prix du pétrole font que le recours aux énergies renouvelables, qu'elles soient issues du vent, du soleil ou de l'eau, devient une véritable alternative.

Sous l'impulsion des Élus Verts, la Ville de Créteil a pris la décision de raccorder l'usine d'incinération des déchets au réseau de chauffage urbain. Ainsi, la chaleur récupérée servira à chauffer les logements et les bâtiments publics de plusieurs quartiers. Le coût des travaux nécessaires pour le raccordement sera compensé par les économies réalisées sur la facture de gaz. Un exemple, s'il était nécessaire, que les bonnes décisions produisent les bons effets !

Nous pensons que cette première étape doit s'inscrire dans une politique globale innovante et ambitieuse visant à maîtriser les coûts énergétiques et développer le recours aux énergies renouvelables, seules capables de réduire notre dépendance vis-à-vis du pétrole et de l'énergie nucléaire.

De bonnes intentions figurent dans le Plan d'Aménagement et de Développement Durable adopté par la Ville. Ces intentions doivent se concrétiser dès aujourd'hui. Nous proposons que tout nouveau bâtiment public ou tout logement soit construit avec des matériaux "écologiques" et utilise des sources d'énergie diversifiées. Le nouveau quartier de la Pointe du Lac pourrait être exemplaire à cet égard.

Pour notre ville, c'est maintenant qu'il faut oser des initiatives et bâtir un environnement urbain en harmonie avec nos ressources naturelles. ■

Les propos tenus dans les colonnes de la rubrique Expressions libres n'engagent que leurs auteurs.

EXPRESSIONS libres

BON ANNIVERSAIRE !

Jean Pierre Heno, maire adjoint
Groupe communiste

Il y a 60 ans, le ministre communiste Ambroise Croizat signait les ordonnances du 4 octobre 1945 créant la Sécurité sociale. Ces textes jetaient le socle d'une protection sociale universelle, obligatoire et solidaire puisque l'on cotise à hauteur de ses moyens pour en bénéficier à hauteur de ses besoins.

Les grandes heures de la "Sécu" se confondent étroitement avec la conquête de droits nouveaux pour les travailleurs et leurs familles. Aujourd'hui, de par son importance dans la vie quotidienne de chacun, nul ne peut nier le bilan positif de la "Sécu". Cet apport doit être encore amélioré, enrichi afin de répondre aux besoins de notre temps.

1945 a permis l'accès aux soins, l'enjeu d'aujourd'hui est l'accès à la santé.

L'allongement de la durée de vie réclame la mise en place d'un plan massif de formation et d'emploi de personnels qualifiés dans le secteur sanitaire et social. Au lieu de cela, le gouvernement fait des économies sur les structures de santé (plan Hôpital 2007 qui livre les établissements au privé, fermeture de centres de Sécu comme celui de l'avenue de Verdun à Créteil…) et sur les assurés (déremboursement de médicaments, forfait de 18 € sur tout acte médical dépassant 91 €…).

Cette politique est condamnée par 3 des 4 institutions de la Sécu qui ont donné un avis négatif au projet de loi de financement 2006. Car ce n'est pas d'un excès de dépenses dont souffre la Sécu mais d'un manque de recettes. Pour y remédier, il faut une politique volontariste de l'emploi : 100 000 chômeurs c'est 1 milliard d'euros de recettes en moins, 1% d'augmentation de la masse salariale c'est 3 milliards en plus dans les caisses !

De 1945 à 2005, la société française a changé, ses mutations n'exigent décidément pas moins, mais plus de protection sociale collective. ■

SOS ! SUS AUX SMS…

Bernard Andrieux, conseiller municipal
Groupe des Non-Inscrits

Bien entendu, il n'est pas question ici d'être vieux jeu ou d'avouer une incapacité technique pour envoyer des messages écrits par téléphone portable, mais de dire que les SMS menacent la lecture et l'écriture.

En effet, l'écriture des SMS est phonétique, elle gomme les subtilités de notre langue. Par exemple, en SMS : "haie, est, et, hé, es et hait" s'écrivent tous "é", c'est hélas haïssable, car doucement nous risquons de laisser les mots perdre leur distinction. Si nous ajoutons que ces messages sont rapides et n'utilisent que des phrases courtes, qu'ils sont virtuels et qu'ils s'effacent très vite, nous avons maintenant face à nous tout le contraire de ce qui fait de notre langue un facteur de cohésion sociale. Si nous n'avons plus de mots bien écrits, de phrases construites et de textes organisés, les jargons vont se mettre en place et les ségrégations apparaître.

Déjà, 10% de la population sont constitués d'illettrés, que deviendront demain ces futurs adultes qui n'auraient plus comme pratique que des mèls expéditifs et des SMS phonétiques ? Sauront-ils s'enivrer encore du texte charmeur d'une bien-aimée dont l'écriture ampoulée sur un papier parfumé flatte le regard et renforce l'émotion, sauront-ils diversifier leur langage afin de bien cerner les nuances de leurs réflexions, sauront-ils comprendre les autres si dorénavant, comme les paroles, les écrits aussi s'envolent ? Ne nous laissons pas faire, et continuons à lire et écrire, **S**ans **M**ole**S**se. ■

Les propos tenus dans les colonnes de la rubrique Expressions libres n'engagent que leurs auteurs.

EXPRESSIONS libres

LISTE «OXYGÈNE POUR CRÉTEIL (OPC)»

IMMOBILIER ET EXIGENCE DE TRANSPARENCE

S'il est un domaine où règne l'opacité sur notre commune c'est bien celui des transactions immobilières "municipales".
Notre commune achète et vend des terrains, des maisons, des immeubles sans que jamais ne soit assuré pour ces transactions un minimum de transparence quant aux négociations menées.
Se réfugiant derrière une absence d'obligation légale, la municipalité mène les négociations – s'il y en a – dans des conditions que nous ignorons.
Pourquoi telle personne peut-elle acheter un bien appartenant à la commune ?
Quels critères sont-ils retenus pour le choix de l'acquéreur et le prix de vente ?
Une bonne moralité attestée par une participation à une liste de soutien lors d'élections ?
Un tirage au sort ?
Le hasard des rencontres ?
Toutes les hypothèses peuvent être envisagées des lors qu'aucune publicité n'est assurée pour ces ventes.
Quant à la fixation du prix de vente : il se fait en dehors de toute concurrence ! Nous devrions nous référer au moins à la valeur estimée par les domaines. Mais nous avons déjà vu une transaction se réaliser à un prix inférieur à celui du service des domaines. La valeur des domaines devient ainsi une «indication».
Vos élus OPC demande que la municipalité organise pour toute vente envisagée une publicité préalable.
Les Cristoliennes et les Cristoliens ou toutes personnes intéressées doivent pouvoir prendre connaissance de la mise en vente d'un bien et pouvoir formuler une offre d'acquisition.
Les conditions de vente feraient l'objet d'un cahier des charges. Les offres seraient examinées par une commission municipale chargée de délivrer un avis.
Les ventes inscrites à l'ordre du jour du Conseil Municipal du 3 octobre n'ont pas été repoussées, comme le demandait les élus OPC, pour permettre la mise en place de cette procédure.
Ainsi, nous ne saurons jamais si la commune pouvait obtenir pour la Villa BUSSEL (propriété en bord de Marne) un meilleur prix que celui retenu de 1 047 000 €.
Fallait-il tout simplement vendre alors que le prix correspond à notre propre valeur d'acquisition il y a 10 ans et que la commune a réalisé des travaux dans la propriété ?
Une mise en concurrence aurait permis d'obtenir un meilleur prix.
La rédaction d'un cahier des charges aurait pu permettre au moins d'exiger la non-démolition de la Villa.
Concernant la vente d'un terrain à bâtir, rue de Brie, nous ne saurons pas plus si une procédure de publicité aurait permis un meilleur prix.
La municipalité ne peut disposer du patrimoine des Cristoliennes et des Cristoliens sans s'imposer des règles de transparence.
Franciliens à vos poches
Au dire de Monsieur HUCHON, les taxes de la Région Ile de France augmentent une fois de plus à cause du désengagement de l'Etat.
Pourtant dans le même temps, le Président Socialiste de la Région Ile de France avec ses alliés Communistes et Verts ont décidé de changer pour la 2e fois depuis 1998 (date de sa 1re élection) le logo de la Région.
Pour information le coût de la mise au point de ce logo par une société spécialisé à été facturé 40 000 €, auquel il faut ajouter le coût qui lui se chiffre en centaine de milliers d'Euros, du changement de tous les papiers à en tête, enveloppes, affiches, signalétique, etc…
La gauche socialiste sait toujours donner des leçons au monde entier en matière de gestion, mais oubli visiblement de l'appliquer.
Le nouveau logo sera une étoile rouge à 8 branches.
Merci Monsieur HUCHON, pour cette réalisation bien coûteuse. ■

Le groupe OPC, J. Piton, T. Hebbrecht, M. Masengu, A. Ghozland, J.C Chatonnet, G. Maroudis restent à votre disposition.

Oxygène pour Créteil
Groupe UDF-UMP-Divers Droites

Les propos tenus dans les colonnes de la rubrique Expressions libres n'engagent que leurs auteurs.

EXPRESSIONS libres

LISTE «CRÉTEIL, VILLE FRANÇAISE»

Lysiane Choukroun et Robert Dupont, conseillers municipaux
Groupe Mouvement National Républicain

De plus en plus des élus en place tiennent des discours dont la droite dites "extrême" avait depuis des années le courageux monopole, ainsi des quelques vérités du ministre Baroin *"à Mayotte comme en Guyane plus d'un habitant sur 4 est étranger… à Mayotte la maternité de Mamoudzou avec 7 500 naissances par an est la plus active de France et 2/3 des mères sont comoriennes (terre non française) en situation irrégulière"* et de rappeler le rapport sénatorial de 2001 qui révélait le coût de l'immigration pour cette île à 15 millions d'euros dont 11 pour les services de santé. Un député de Mayotte déclarait que le droit du sol avait un effet catastrophique et que l'avenir politique, économique et social était en danger. Le discours de Baroin est courageux, certes ! mais pas téméraire car ni lui ni aucun autre élu n'a osé faire le parallèle avec la métropole, le retour au droit du sang étant aussi celui de la préférence nationale, on comprend les hurlements de la gauche. Rappelons quelques vérités à ces biens pensants et moralisateurs auto-proclamés, c'est Léon Blum chef du Front Populaire et Roger Salengro socialistes qui firent voter en novembre 1931 la loi de Préférence Nationale et adoptée le 10 août 1932 par l'Assemblée, loi approuvée par la CGT qui défendait en ce temps là les travailleurs français. De mémoire citons quelques phrases du préambule *"la crise est ouverte…il faut des remèdes énergiques à cette grave situation… les frontières ne peuvent rester ouvertes… les employeurs ne doivent plus embaucher d'étrangers car les limites raisonnables sont dépassées… etc"* cette loi fut abrogée en 1981 dans l'indifférence générale et le mutisme des médias sauf de la droite nationale dénonçant à l'avance les dérives que cette abrogation engendreraient. Une fois de plus nous avions raison les premiers et la suite la prouvée. ■

LISTE «LUTTE OUVRIÈRE»

NOTRE ARGENT FUIT VERS LA LYONNAISE DES EAUX

Daniel Gendre, conseiller municipal
Groupe Lutte Ouvrière

366,70 euros (2 405 francs) : c'est la facture d'eau annuelle payée par une famille de quatre personnes de Créteil qui a consommé 120 mètres-cube en 2004. C'est lourd, surtout pour les petits budgets. Au lieu de chercher à alléger l'addition, la municipalité veut renouveler pour 15 ans le contrat passé avec la Lyonnaise des eaux (groupe Paribas-Suez - BNP), ou signer avec un groupe similaire. Or, la Lyonnaise est incapable de donner le taux de fuite dans les canalisations de Créteil, autrement dit le partage entre ce que nous payons pour l'eau du robinet et les quantités qui s'épandent dans la nature !
On ne connaît pas non plus les fuites d'argent qui vont vers les actionnaires, car chaque année, La Lyonnaise omet dans son rapport le bénéfice que les habitants de Créteil lui rapportent.
Une expertise demandée par la municipalité va être payée par les Cristoliens 17 000 euros… mais n'a pas été rendue publique. Question transparence de l'eau, c'est plutôt opaque !
Malgré tout, les conseillers municipaux PCF, PS, Verts ont voté pour poursuivre la gestion privée de l'eau. Nous sommes deux élu(e)s Lutte Ouvrière, et avons été les seuls à voter contre.
Deux votes ont eu lieu à la va-vite au conseil municipal, sans avoir posé la question aux usagers. Et il n'y a pas eu d'étude pour voir comment une gestion publique de l'eau serait possible, avec un contrôle des habitants.
Mais il n'est pas trop tard pour empêcher ce mauvais coup (le contrat actuel entre Créteil et La Lyonnaise des eaux n'expire qu'à la fin de 2006). Contactez-nous. ■

Les propos tenus dans les colonnes de la rubrique Expressions libres n'engagent que leurs auteurs.

Cinémas

Programmation du mois de novembre

Cinémas du Palais
Armand-Badéyan

Centre commercial du Palais
Répondeur : 08 92 68 91 23 • Internet : www.lepalais.com

Du 9 au 15
- *Combien tu m'aimes ?* de Bertrand Blier
- *Les 3 Moines*, programme collectif d'animation chinoise (à partir de 3-4 ans)
- *Moi, toi et tous les autres* de Miranda July (vo)
- *Joyeux Noël* de Christian Carion

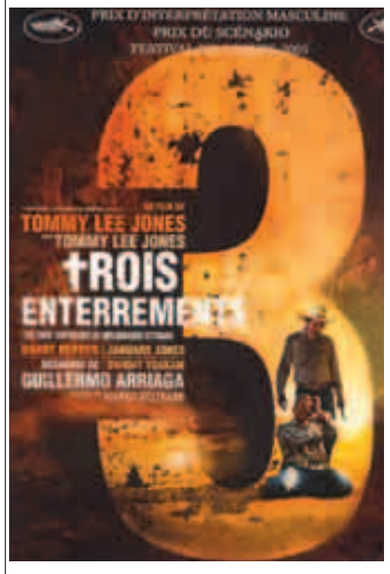
Du 16 au 22
- *Moi, toi et tous les autres* de Miranda July (vo)
- *Match Point* de Woody Allen (vo)
- *Les Noces funèbres* de Tim Burton (vf)
- *Le Mécano de la General* de Clyde Bruckman et Buster Keaton
- *Free Zone* d'Amos Gitai (vo)

Du 23 au 29
- *Les Noces funèbres* de Tim Burton (vf)
- *Voyage au centre de la terre* d'Henry Levin (vf)
- *La Maison de Nina* de Richard Dembo
- *Trois enterrements* de Tommy Lee Jones (vo)
- *Un monde moderne*, documentaire de Sabrina Malek et Arnaud Soulier
- *Free Zone* d'Amos Gitai (vo)

Du 30 novembre au 6 décembre
- *Trois enterrements* de Tommy Lee Jones (vo)
- *Harry Potter et la coupe du feu* de Mike Newell (vf)
- *Kirikou et les bêtes sauvages* de Michel Ocelot et Bénédicte Galup.
- *Free Zone* d'Amos Gitai (vo)

Evénements

Du 11 au 13 : Les Rencontres de la Villette Hors les murs : spectacles, projections, débats… (cf. p. 35).
Jeudi 17 novembre à 20h : soirée-débat avec *Le Mécano de la General* (film projeté dans le cadre de la programmation Ciné Rendez-vous, les Classics du Palais). Soirée présentée par Jean-Pierre Jeancolas, historien et critique de cinéma.
Mercredi 23 novembre à 20h30 : *Un monde moderne*, en présence des réalisateurs.
Samedi 26 novembre à 14h : *Voyage au centre de la terre* (ciné-goûter).
Mardi 6 décembre à 18h : *Kirikou et les bêtes sauvages* en avant-première.



Wallace et Gromitt, le mystère du lapin-garou *de Nick Park et Steve Box*

Cinéma La Lucarne

MJC du Mont-Mesly
Répondeur : 01 43 77 58 60

Du 2 au 8
- *Qu'as-tu fait à la guerre, papa ?* de Blake Edwards (vo) : mer 18h30, ven 14h30 et 21h, sam 18h30, dim 14h30 et 21h, lun 18h30, mar 21h.
- *Ma vie en l'air* de Rémi Bezançon : mer 21h, ven 18h30, sam 14h30 et 21h, dim 19h, lun 14h30 et 21h, mar 18h30.
- *Pinocchio le Robot*, dessin animé de Daniel Robichaud (à partir de 7 ans) : mer 14h30, sam 16h30, dim 17h.

Du 9 au 15
- *Entre ses mains* d'Anne Fontaine : mer 18h30, ven 14h30 et 19h, sam 18h30, dim 14h30 et 21h, lun 18h30, mar 21h.
- *Les Frères Grimm* de Terry Gilliam (vo) : mer 21h, ven 16h30, sam 14h30 et 20h30, dim 18h30, lun 15h30 et 21h, mar 18h30.
- Programme "Burlesques" de Charlie Chaplin, Buster Keaton, Charley Bowers (à partir de 5 ans) : mer 14h30 , sam 17h, dim 17h.

Du 16 au 22
- *Gabrielle* de Patrice Chéreau : mer 18h30, ven 14h30 et 21h, sam 19h, dim 14h30 et 21h, lun 18h30, mar 21h.
- *Keane* de Lodge H. Kerrigan (vo) : mer 21h, ven 18h30, sam 14h30, dim 19h, lun 14h30 et 21h, mar 18h30.
- *Wallace et Gromitt, le mystère du lapin-garou* de Nick Park et Steve Box (à partir de 5 ans) : mer 14h30, sam 17h, dim 17h, mar 14h30.

Du 23 novembre au 6 décembre

L'Œil vers… la frontière
(cf. p. 32-33)